



# dorfheftli

Die kleine Zeitung für Oberkulm und die Region 06/2023



Das nächste Dorfheftli erscheint am

**Mittwoch  
5. Juli**

**Redaktionsschluss  
Freitag, 30. Juni, 10.00 Uhr**

Tagesaktuell finden Sie uns unter:  
dorfheftli.ch  
facebook.com/dorfheftli  
instagram.com/dorfheftli\_ag

**Zeitung war gestern –  
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung  
mit Mehrwert

**LIEBI +  
SCHMID AG**

Verkauf Service Vermietung Reparatur



**Haushaltsgeräte  
Küchenbau  
Reparaturen**

*Reparaturen aller Marken,  
egal wo Sie gekauft wurden!*

**24-Stunden-  
Servicenummer:  
056 463 64 10**



## Gemeindeverwaltung Oberkulm

Neudorfstrasse 7

5727 Oberkulm

Telefon: 062 768 20 00

Telefax: 062 768 20 01

E-Mail: [gemeinde@oberkulm.ch](mailto:gemeinde@oberkulm.ch)

Web: [www.oberkulm.ch](http://www.oberkulm.ch)

## Öffnungszeiten

Montag	08.30 – 11.30	14.00 – 16.45
Dienstag	08.30 – 11.30	14.00 – 16.45
Mittwoch	geschlossen	
Donnerstag	08.30 – 11.30	14.00 – 18.00
Freitag	08.30 – 11.30	geschlossen

## Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00,  
[dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [info@dorfheftli.ch](mailto:info@dorfheftli.ch)

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte),  
Daniel Hinzen (dah). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter  
Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). Werbeberatung: Nick Eisenegger  
(Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats  
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr  
Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2022: 22 231  
Online: [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [facebook.com/dorfheftli](https://facebook.com/dorfheftli), [instagram.com/dorfheftli\\_ag](https://instagram.com/dorfheftli_ag)

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage  
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch)

Druckpartner: Kromer Print AG, [kromerprint.ch](http://kromerprint.ch)

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Ver-  
vielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht  
gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die  
von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung  
zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei  
von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion

Gedruckt in der Region



printed in  
switzerland

## Gemeindeverwaltung

### Grüngutabfuhr

19. Juni

### Papiersammlung

15. Juni

### Häckseldienst

16. und 30. Oktober

### Gemeindeversammlungen

23. November

### Feiertage

Bundesfeier, 1. August

Allg. Bestattungen & Naturbestattungen (Wald-Wasser-Diamant..)

**ADORA**  
BESTATTUNGEN  
Ihre Liebsten in guten Händen

by Gabriela Lorch

- einfühlsam
- würdevoll
- individuell
- familiär

• Dienstleistungen VOR, WÄHREND und NACH einem Trauerfall

• Angenehme und familiäre Aufbahrungs- & Abschiedsräume

• Schöne Ausstellung & Trauerartikel

Mit viel **Wärme & Herzlichkeit** stehen wir Ihnen zur Seite.

Oberkulm Hauptstr. 31  
Menziken Hauptstr. 34  
Gontenschwil Reinacherstr. 492

[www.ADORA-Bestattungen.ch](http://www.ADORA-Bestattungen.ch)

24h 062 312 3000  
079 903 3000

Tankrevisionen  
Hauswartungen  
Entfeuchtungen

**erismann**

Erismann AG  
5616 Meisterschwanden  
Tel. 056 667 19 65  
[info@erismannag.ch](mailto:info@erismannag.ch)

**ASS**  
AQUA SEC SERVICE

Bautrocknung / Entfeuchtung  
Wasserschaden-Sanierung  
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 65  
[info@erismannag.ch](mailto:info@erismannag.ch)

*Ihr Partner für  
Immobilienverkauf  
von hier!*

**20!**  
JAHRE  
**CHS!**

[www.chs-immobilien.ch](http://www.chs-immobilien.ch)

# P. Blaser

## Bedachungen und Fassaden AG

5707 Seengen Tel. 062 777 28 49

Jetzt isolieren und doppelt profitieren!  
Dächer und Fassaden / Kellerdecken und Estrich

[www.blaser-bedachungen.ch](http://www.blaser-bedachungen.ch)



Alterszentrum Mittleres Wynental  
5727 Oberkulm, [www.az-oberkulm.ch](http://www.az-oberkulm.ch)  
062 768 81 81 (Tischreservation Kafi direkt)

*Kafi Bündten*

### AKTUELL: SOMMERKARTE UND SOMMERDESSERTS

MUSIK IM KAFI:  
08.06.: Herbstzytlose  
22.06.: Akkordeon  
06.07.: Trio Wyna

Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 09.00 bis 17.00 Uhr – Sonn- und Feiertage 10.00 bis 17.00 Uhr

### AM WOCHELENDE HAUSGEMACHTE ERDBEERTÖRTLI

Hit 29.05. 0 04.06.: Rindschmorbraten, Kartoffelstock  
Hit 05.06. – 11.06.: Pan. Pouletschnitzel, Pommes frites  
Hit 12.06. – 18.06.: Rindgehacktes, Hörnli, Apfelschnitze  
Hit 19.06. – 25.06.: Kalbsbratwurst, Zwiebeln, Rösti  
Hit 06.06. – 02.07.: Kotelette mit Parmesan, Spaghetti

# Vogi im Anflug!

Die Landung erfolgt am 1.1.2024

Neuwagen

Occasionen

Felgen

Reifen

Zubehör

Klimaservice

Reparaturen

Scheibenwechsel

Mietwagen

Abgaswartung

DAB+

MFK

Fortsetzung folgt



**EVENT GARAGE GMBH**

Brühlstrasse 328, 5732 Zetzwil

T. +41 62 773 22 18

[info@event-garage-zetzwil.ch](mailto:info@event-garage-zetzwil.ch)

E PARTNERFIRMA VO DE GARAGE GRAF AG



## Gemeindenachrichten

### Gesamtrevision Nutzungsplanung Siedlung und Kulturland – öffentliche Auflage

Nach Abschluss des öffentlichen Mitwirkungsverfahrens und der kantonalen Vorprüfung werden die Entwürfe zur Nutzungsplanungsrevision gemäss § 24 Abs. 1 des Gesetzes über Raumentwicklung und Bauwesen (Baugesetz, BauG) öffentlich aufgelegt.

Die Entwürfe mit Erläuterungen und der abschliessende kantonale Vorprüfungsbericht liegen vom Freitag, 26. Mai 2023 bis und mit Montag, 26. Juni 2023, auf der Gemeindekanzlei öffentlich auf und können während der Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung eingesehen werden. Ferner sind sie auf der Webseite der Gemeinde Oberkulm einsehbar ([www.oberkulm.ch](http://www.oberkulm.ch), Rubrik Aktuelles).

Wer ein schutzwürdiges eigenes Interesse hat, kann innerhalb der Auflagefrist Einwendungen erheben. Die Berechtigung von Natur- und Heimatschutz- sowie Umweltschutzorganisationen richtet sich nach § 4 Abs. 3 und 4 BauG. Einwendungen sind schriftlich beim Gemeinderat einzureichen und haben einen Antrag und eine Begründung zu enthalten.

Zusätzlich findet am Dienstag, 6. Juni 2023 um 18:30 Uhr, in der Aula der Wynenschulanlage eine öffentliche Veranstaltung zur Gesamtrevision der Nutzungsplanung Siedlung und Kulturland statt, bei welcher Vertreter des Gemeinderates, der Planungskommission und die Fachplaner für die Beantwortung von Fragen zur Verfügung stehen.

### Ersatzwahl für ein Mitglied des Gemeinderates für den Rest der Amtsperiode 2022/25 – Stille Wahl

Innerhalb der 5-tägigen Nachmeldefrist bis am Montag, 22. Mai 2023, 12.00 Uhr, sind folgende Wahlvorschläge eingereicht worden:

Gemeinderat

- Maurer, Michael, 1992, Schöftland AG, Rotkornstrasse 11a, parteilos, neu

Da die Anzahl der Kandidierenden der Anzahl der zu vergebenden Sitze entspricht, wurde der Vorgeschlagene gestützt auf § 30a Abs. 2 GPR am 25. Mai 2023 vom Wahlbüro in stiller Wahl gewählt. Dadurch erübrigt sich ein Urnenwahlgang.

### Todesfälle

Verstorben am 7. Mai 2023

- Aebersold Christian, geb. 09.04.1935, von Oberdiessbach BE, in 5727 Oberkulm, Kreuzbündtenstrasse 6

Verstorben am 20. Mai 2023

- Meier-Fiechter Elisabeth Rosette, geb. 04.10.1947, von Fisibach AG, in 5727 Oberkulm, Kreuzbündtenstrasse 8c

### Aktionsmonat generation-f im Juni: Schnuppermöglichkeiten für interessierte Freiwillige aus der Region aargauSüd

Benevol nennt sie die generation-f: alle Personen, egal welchen Alters, die sich freiwillig und unentgeltlich für das Gemeinwohl engagieren. Im Rahmen der Aktion generation-f 2023 öffnen im Juni

## Seiler Storen

Sonnen- und Insektenschutz

Wohlen AG Aesch LU Reinach AG



Ihr Storenfachmann aus der Region seit 1984

Sonnenstoren, Markisen,  
Glas- und Terrassendächer, Pergolen,  
Lamellenstoren, Rollladen, Insektenschutz

Tel: 062 771 62 64 | [info@seilerstoren.ch](mailto:info@seilerstoren.ch)



## Unser neuestes Projekt ist online:

Wir wünschen der **RACQUA AG** viel Erfolg mit dem neuen Auftritt und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.

[www.racqua.ch](http://www.racqua.ch)



### MEDIARTS

WEBDESIGN  
GRAFIK  
FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen

Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH  
Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm  
079 432 74 23 | [info@mediarts.ch](mailto:info@mediarts.ch) | [www.mediarts.ch](http://www.mediarts.ch)



## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

schweizweit zahlreiche Organisationen und Vereine ihre Türen, um ihre Tätigkeiten von und mit Freiwilligen vorzustellen. Mit über 90 Schnuppermöglichkeiten im ganzen Kanton können auch Sie in den Gemeinden der Region aargauSüd während dieser Zeit in diversen Angeboten und Projekten von Impuls Zusammenleben, JuBiAr, ProSenectute und der Freizeitwerkstatt Teufenthal Freiwilligenluft schnuppern. Werfen Sie einen Blick in den offiziellen Veranstaltungskalender und kommen Sie auf einen unverbindlichen Besuch vorbei! Direktlink und Veranstaltungskalender: [generation-f.ch/aargau](http://generation-f.ch/aargau)

### Vereine können wieder bis zu 5000 Franken gewinnen

Vereine, Institutionen und Organisationen, die sich mit Projekten in den Bereichen Kultur, Sport und Freizeit, Forschung und Entwicklung sowie Soziales engagieren, können im Rahmen des «AEW Energiebatzen» wieder bis zu 5000 Franken für die Realisierung ihrer Projekte gewinnen. Die beliebten «Energiebatzen» werden bereits zum 5. Mal verteilt und sollen das Aargauer Vereinsleben aktiv unterstützen sowie Projekte fördern, die den Aargau noch attraktiver machen.

Ob es um die Anschaffung neuer Vereins-Shirts, ein Jubiläumsfest oder ein Projekt im Bereich Kultur und Soziales geht: Die AEW unterstützt nicht gewinnorientierte Vereine und Institutionen aus dem Kanton Aargau. Nachdem die Plattform 2021 ins Leben gerufen wurde, unterstützt die AEW Vereine und Organisationen jährlich mit insgesamt 30000 Franken. Am 1. Juni startet die erste

Projekteinreichungsphase in diesem Jahr. Bis am 16. Juli können sich Vereine unter [www.aew-energiebatzen.ch](http://www.aew-energiebatzen.ch) kostenlos registrieren und Projekte selbstständig erfassen. Ab dem 17. Juli beginnt die Abstimmungsphase, in der jede und jeder täglich für sein Herzensprojekt abstimmen kann.

### Die Aargauerinnen und Aargauer entscheiden, welche Projekte gewinnen

Nicht die AEW Energie AG entscheidet, wer die «Energiebatzen» erhält, sondern die Aargauerinnen und Aargauer. Während der Abstimmungsphase kann täglich für ein Projekt abgestimmt werden. Es gilt also das private und berufliche Umfeld zu animieren, täglich für das eigene Projekt zu stimmen. Die acht Projekte mit den meisten Stimmen erhalten zwischen 1000 und 5000 Franken.

AEW Energie AG  
Unternehmenskommunikation  
Weitere Auskünfte:  
062 834 21 11

## BOLLIGER GARAGE AG

Dorfstrasse 700  
5728 Gontenschwil [info@bolliger-garage.ch](mailto:info@bolliger-garage.ch)  
T 062 773 15 69 [www.bolliger-garage.ch](http://www.bolliger-garage.ch)



le GARAGE

Ihr Peugeot-Partner Reparatur + Service aller Marken auch für Wohnmobile

## Vereine

**Alle Oberkulmer Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!**

### Bonsai-Argovia

Wir entwickeln, gestalten und pflegen Bonsaibäume. Regelmässig treffen wir uns zum gemeinsamen Arbeiten und Gedankenaustausch. Daten der Workshops sind auf der Website aufgeführt. Infos: Zeller Otto J., [www.bonsai-otto.ch](http://www.bonsai-otto.ch), 062 291 40 40

### Damenturnverein

Turnstunden: Mo.: 20 – 22 Uhr, Neudorfturnhalle. Mi.: 20 – 22 Uhr, Wynenturnhalle. Infos: Steiner Andrea, Than 1, 6032 Emmen, 078 762 74 81, [andrea.st92@gmx.ch](mailto:andrea.st92@gmx.ch)

### Elternverein Kulm

Infos: Elternverein Kulm, Steinenbergstrasse 21, 5726 Unterkulm, [elternverein-kulm.ch](http://elternverein-kulm.ch)

### Fellnähgruppe Kulm

Infos: Hauri Elsbeth, Niderfeldweg 13, 5722 Gränichen, 062 842 03 26, [elsbeth.hauri@zik5722.ch](mailto:elsbeth.hauri@zik5722.ch)

### Feuerwehrverein

Infos: Müller René, Beidelstrasse 3, 079 283 75 33, [info@fw-oberkulm.ch](mailto:info@fw-oberkulm.ch), [fw-oberkulm.ch](http://fw-oberkulm.ch)

### Frauenkreis Kulm

Infos: Leuenberger Barbara, Libellenstrasse 592, 5732 Zetzwil, 079 478 47 68, [b-dietschi@bluewin.ch](mailto:b-dietschi@bluewin.ch)

### Frauenturnverein

Wir Frauen ab ca. 30+ turnen am Mo., 20.00 – 21.15 Uhr in der Wynenturnhalle. Infos: Doris Neuhaus, 079 432 75 78

### Gemeinnütziger Frauenverein

Infos: Hunziker Margrit, Hauptstrasse 5, 062 776 24 79, [hunziker-margrit@bluewin.ch](mailto:hunziker-margrit@bluewin.ch)

### Interessengemeinschaft Kochen

Fr., 18.30 Uhr in der Kochschule Oberkulm. Infos: Casari Pietro, Hübelstrasse 1017, 5728 Gontenschwil, 062 773 28 28, 076 395 14 14, [pices58@gmail.com](mailto:pices58@gmail.com)

### IG Oberkulm

Wir arbeiten innovativ und motiviert an der Zukunft von Oberkulm. Infos: 079 863 93 44, [info@igoberkulm.ch](mailto:info@igoberkulm.ch)

### Judo Club Arashi Kulm

Infos: Sigrist Dominic, Im Stüdacker 8, 8902 Urdorf, 078 813 43 98, [sigoo86@gmail.com](mailto:sigoo86@gmail.com), [www.judo-kulm.ch](http://www.judo-kulm.ch)

### Jugendmusik Kulm

Infos: Hofmann Beat, Dyshofweg 7, 079 551 95 32, [jmkulm@bluewin.ch](mailto:jmkulm@bluewin.ch)

### Jugendriege Knaben

Training: Kleine Jugi (7 – 10 Jahre): Mi., 18.15 – 19.30 Uhr. Grosse Jugi (11 – 16 Jahre): Fr., 18.15 – 19.45 Uhr.

### Jugendriege Mädchen

Training: Kleine Jugi (7 – 10 Jahre): Do., 18.30 – 19.45 Uhr in der Wynenturnhalle. Grosse Jugi (11 – 16 Jahre): Di., 18.30 – 19.45 Uhr in der Wynenturnhalle.

### Kirchenchor Kulm

Proben: Mi., 20.10 – 21.50 Uhr, Aula der Bezirksschule Unterkulm. Dirigentin: Heuking Christina, 056 426 44 90, [christinaheuking@gmx.net](mailto:christinaheuking@gmx.net). Infos: Studiger Edmund, Präsident, Tüelenweg 1c, 062 776 22 62

### KITU-Turnen

Training: September – April, Mo., 17 – 18 Uhr (ausgenommen Schulferien) in der Wynenschulanlage. Infos: Bislin Sarah, 079 572 80 19, [s.bislin@gmx.ch](mailto:s.bislin@gmx.ch)

### Kleintier- und Geflügelzüchterverein

Infos: Hofmann Ruedi, Oberkulmerstrasse 1147, 5728 Gontenschwil, 062 773 29 30, [r.hofmann@hofmannmechanik.ch](mailto:r.hofmann@hofmannmechanik.ch)

### Klöppeltreff Wynental

20. Oktober bis 1. Dezember 2022 sowie 12. Januar bis 6. April 2023, Do., 19.00 bis 21.30 Uhr im Wynenschulhaus. Interessierte erhalten Auskunft: Schraner Regula, 078 837 32 77, [re.schraner@protomail.com](mailto:re.schraner@protomail.com); Brünggel-Bircher Beatrix, 079 410 61 47, [bbruenggel@gmail.com](mailto:bbruenggel@gmail.com). Kursleiterin: Grünig Annelise, 079 458 85 40

### Kulturregion Kukuk

Infos: Michel Peter, Präsident, Unterer Eingeländeweg 19, 5726 Unterkulm, 077 443 55 38, [info@zumkukuk.ch](mailto:info@zumkukuk.ch), [www.zumkukuk.ch](http://www.zumkukuk.ch)

### Landfrauen Oberkulm

Infos: Zweiacker Luzia, Ob. Birchweg 6, 062 776 08 28, 079 622 35 19

### Männerriege

Infos: [www.maennerriege-oberkulm.jimdosite.com](http://www.maennerriege-oberkulm.jimdosite.com). Präsident: Zihlmann Bruno, Hochrütstrasse 2, 5723 Teufenthal, 062 776 35 84, 079 258 44 11, [bzih57@bluewin.ch](mailto:bzih57@bluewin.ch). **Männerturnen:** Do., 20 Uhr, Wynenturnhalle. Infos: Treure Mark, Wührstrasse 22, 5712 Beinwil am See, 079 241 06 94, [treuremark@bluewin.ch](mailto:treuremark@bluewin.ch). **Seniorenturnen:** Do., 20 Uhr, Neudorfturnhalle. Infos: Müller Daniel, Unterfeldstrasse 11, Oberkulm, 076 390 37 00, [mueller-bolli@bluewin.ch](mailto:mueller-bolli@bluewin.ch)

### Modellflugverein Kulm

Spannende Aktivitäten rund um den RC-Modellflug! Infos: Kuhn Thomas, Präsident, [vorstand@mfvkulm.ch](mailto:vorstand@mfvkulm.ch), [www.mfvkulm.ch](http://www.mfvkulm.ch)

### MUKI-/VAKI-Turnen

Wir turnen von Sommerferien bis Frühlingsferien jeweils am Mo., 9 – 10 Uhr, Neudorfturnhalle. Infos: Hilfiger Ilona, Hooverstrasse 13, 079 309 62 80

### Musikgesellschaft

Proben: Di., 20 Uhr, Neudorfschulhaus. Infos: Hofmann Beat, Dyshofweg 7, 062 776 42 15, [mgo@bluewin.ch](mailto:mgo@bluewin.ch), [www.mgoberkulm.ch](http://www.mgoberkulm.ch)

### Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Kreuzbündtenstrasse 8c. Jeden 1. und 3. Mo. des Monats auf Voranmeldung, 13.30 – 16.00 Uhr. Telefonsprechstunde, Mo. – Fr., 8 – 10 Uhr, 062 771 63 30. Infos: [www.muetterberatung-kulm.ch](http://www.muetterberatung-kulm.ch)

### Natur- und Vogelschutzverein

Die Semmlenhütte ist jeweils am 1. So. des Mo-

## Vereine – Fortsetzung

nats, 11 – 16 Uhr geöffnet. Wir freuen uns, wenn Sie vorbeischauen! Infos: Steiner Lilo, Gontenschwilerstrasse 18, 062 776 54 47, lilosep@blue-mail.ch, www.nvv-oberkulm.ch

### Pfadfindergruppe Royal Rangers

Wir treffen uns jeden zweiten Sa. beim Schulhaus in Oberkulm. Alle Kinder von 5 bis 15 Jahren sind eingeladen. Infos: Jordi Lucas, royal.rangers@fcg-oberkulm.ch, www.16.royalrangers.ch

### Pfadi Rymenzburg Kulm

Für alle Kinder und Jugendlichen zwischen 4 und 15 Jahren, die gerne draussen sind und Lust auf spannende Samstagnachmittage haben. Infos: Spycher Zoe, al.kulm@rymenzburg.ch, www.rymenzburg.ch

### Pro Senectute Aargau

Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, Reinach, 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Mo. – Do. 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Maurer Lilly, Tel. 062 776 25 34

### Rock'n'Roll Club Teddybären

Training jeweils am Sonntag- und Donnerstagabend. Neben Rock'n'Roll-Akrobatik wird in unserem Club auch Jive getanzt. Infos: Berner Alexandra, Knubelstrasse 40, 5726 Unterkulm, 079 268 48 07, info@rrctedybaeren.ch, www.rrctedybaeren.ch

### Samariterverein Kulm

Infos: Brumann Marco, Bienstelstrasse 13, 5722 Gränichen, 079 902 13 09, marco@brumanns.com

### Schützenverein

Infos: Speck Peter, Hauptstrasse 22, 062 776 36 84, 079 222 57 71, peter.speck@garagefaes.ch, www.sv-oberkulm.ch

### Seniorenturnen

Training für Frauen jeweils Mi., 14 – 15 Uhr, Neudorfturnhalle. Infos: Bösiger Ursula, Finkenweg 6, 079 800 75 20, boesigeruk@bluewin.ch

### SVP Ortspartei Oberkulm

Infos: Kaspar Manuel, Präsident, Oberstegstrasse 9, 079 775 91 05, manuel.kaspar@bluewin.ch, www.oberkulm.svp-kulm.ch

### TCS Untersektion Kulm

Infos: Nöthiger Hans, Brühlstrasse 5, uskulm@tcs-aargau.ch, www.tcs-aargau.ch

### The Magic Hubi Darters

Wir sind ein durchmisches, hochmotiviertes Team aus Dartverrückten. Unser Lokal befindet sich im Restaurant Huberstübli. Infos: Faro Toni, 076 445 38 63, themagichubidarters@gmx.ch

### Turnverein

Training: Di., und Fr., 20.00 – 21.45 Uhr, Wynenturnhalle. Infos: christianhub89@bluewin.ch, www.tv-oberkulm.ch

### Unihockey-Club Tigersharks Kulm

Training: Mi., 20 – 22 Uhr, Neudorfturnhalle. Infos: Amstutz Matthias, 079 777 79 03, uhc.tigersharks93@gmail.com, www.tigersharks.ch

### Verein Pro Jugend Mittleres Wynental

Hauptstrasse 32, 5726 Unterkulm. Aktuelle Öffnungszeiten und weitere Infos: info@jugendarbeit-mittlereswynental.ch, www.jugendarbeit-mittlereswynental.ch

### Verein Unblack – christliches Metalnetzwerk

Infos: Sutter Mirjam, Breitenbühlweg 12a, office@unblack.ch, www.unblack.ch

### Verein «Verwenden statt Verschenden»

Damit frische Lebensmittel nicht weggeworfen werden: Jeden Fr. Lebensmittelausgabe von 14.30 bis 16.00 Uhr in der Alterssiedlung Kreuzbündtenstrasse 8, Oberkulm, Haus c. Karten können Sie

bei Ihrer Wohngemeinde beantragen oder sich an uns wenden. Infos: Hochuli Rosmarie, Tel. 062 776 53 40, info@verwenden-verschwenden.ch

### Volley für Jedermann

Taining Oktober – April: Mo., 18.45 – 19.45 Uhr, Neudorfturnhalle, Fitness + Spiele. Mai – Oktober: Mo., 18.45 – 19.45 Uhr, Neudorfturnhalle, Volleyball. Infos: Kalai Verena, Glaserweg 4, 5745 Safenwil, 062 776 33 79

### Wynentaler Chor Allegro

Probe: Mi., 19.45 Uhr im Gemeindesaal, 5733 Leimbach. Infos: Steiner Annarös, Menziken, Tel. 062 771 26 89

## Kirchgemeinden

### Pastoralraum Aargau Süd

**Bruder Klaus Unterkulm:** Gottesdienste: So., 10 Uhr. An Werktagen: Di., 8.45 Uhr, Rosenkranz; Di., 9.15 Uhr, Gottesdienst. Infos: www.kath-menziken.ch

### Reformierte Kirchgemeinde

Informationen zu Gottesdiensten und weiteren Terminen finden Sie auf einer der folgenden Seiten in diesem Dorfheftli oder unter www.ref-kulm.ch

### Sonstige Kirchgemeinden

**Heilsarmee aargauSüd:** Gottesdienst: So., 10 Uhr (Wiesenstrasse 8, Reinach). Infos zu unseren vielfältigen Angeboten: www.aargausued.heilsarmee.ch

**Freie Christengemeinde Oberkulm:** Gottesdienst: So., 10 Uhr mit parallelem Kindergottesdienst und Kinderhort (Bettlerweg 4, 5727 Oberkulm). Infos: www.fcg-oberkulm.ch

**DIENSTHABENDE APOTHEKE**

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

**ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER**

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

## Entsorgung

### Sammelstelle Werkhof

Unterfeldstrasse 3, 5727 Oberkulm, 062 776 31 79, 079 321 70 63, forstamt.oberkulm@bluewin.ch

### Öffnungszeiten:

Mo. - Di.: 8.00 – 12.00 / 13.00 – 17.00 Uhr

Do. + Fr.: 8.00 – 12.00 / 13.00 – 17.00 Uhr

Mi.: 8.00 – 12.00 / 13.00 – 18.00 Uhr

Sa.: 9.30 – 11.30 Uhr

### Altkleider, Textilien

Können beim Kleidercontainer vom Samariterverein oder bei der Sammelstelle Werkhof entsorgt werden.

### Altpapier

Das Papier (ohne Karton und Plastik) ist in Bündeln zu verschnüren. In Schachteln oder Papiertaschen abgefülltes Altpapier wird nicht mitgenommen. Nebst den ordentlichen Papiersammlungen steht zur Entsorgung von Altpapier ein Container beim Werkhof zur Verfügung. **Sammlungen: 15. Juni, 14. September, 14. Dezember.**

### Baubfälle

Aushub- und Abbruchmaterial, Holz, Papier, Karton, Kunststoffe usw. sind zu trennen. Unverschmutztes Aushub- und Abbruchmaterial sowie alle übrigen Baumaterialien sind beispielsweise der Firma Bertschi Mulden + Container Transporte AG, Reinach, Tel. 062 771 33 66, gegen Kostenfolge zur vorschriftsgemässen Entsorgung zu übergeben. Einen zusätzlichen Service bietet auch das Regionale Recycling-Paradies Reinach.

### Elektrische und elektronische Geräte

Haushaltgeräte, Elektronikabfall, Elektrogeräte,

Kühlschränke etc. können kostenlos an die Verkaufsstellen zurückgegeben oder bei der Sammelstelle Werkhof entsorgt werden.

### Grünabfuhr / Äste und Sträucher

Das Grüngut wird nur in offiziell zugelassenen Grüngutcontainern (140, 240, 360 oder 770 Liter) mit einer Einzel- oder Jahresvignette gekennzeichnet an der üblichen Haushaltkehrichtabfuhrroute abgeführt. Äste und Sträucher sind zu bündeln (Länge max. 1.50 m, Durchmesser max. 50 cm, Gewicht max. 50 kg, keine Drähte oder Plastikschnüre verwenden). Abfuhrdaten: **19. Juni, 3., 17., 31. Juli, 14., 28. August, 11., 25. September, 9., 23. Oktober, 6., 20. November, 11. Dezember.** Grüngutvignetten erhalten Sie bei der Abteilung Finanzen Oberkulm und im Volg Oberkulm.

### Preise Grüngutvignetten (inkl. MWST):\*

Einzelvignette

Container 140l CHF 7.00

Container 240l CHF 11.00

Container 360l CHF 17.00

Container 770l CHF 35.00

Jahresvignette 1 Jahr 10 Monate

Container 140l CHF 96.00 CHF 80.00

Container 240l CHF 164.00 CHF 137.00

Container 360l CHF 246.00 CHF 205.00

Container 770l CHF 525.00 CHF 438.00

### Häckseldienst

Telefonische Voranmeldung unter 062 768 20 00. Der Häckseldienst kann maximal während 10 Minuten gratis in Anspruch genommen werden. Die zusätzliche Zeit wird in Rechnung gestellt. Das Häckselgut bleibt grundsätzlich bei den Gartenbesitzern! In Ausnahmefällen wird es mitgenommen.

**Termine: 16., 30. Oktober, 13. November.**

### Kehricht

Abfuhr jeden Montag ab 07.00 Uhr; nach Feiertagen jeweils am Dienstag (**Ausnahme: Donnerstag, 28. Dezember 2023**). Bereitstellung frühestens am Abfuhrtag mit einer gültigen Kehrichtmarke. Haushaltkehrichthmarken sind erhältlich bei: Abteilung Finanzen Oberkulm, Volg, Bäckerei Speck, Voi Unterkulm. Sperrgutmarken und Containerplomben erhalten Sie bei der Abteilung Finanzen Oberkulm.

### Preise Gebührenmarken (inkl. MWST):\*

Kehrichtsack 17l CHF 5.50 per 10 Stk.

Kehrichtsack 35l CHF 11.50 per 10 Stk.

Kehrichtsack 60l CHF 20.00 per 10 Stk.

Kehrichtsack 110l CHF 34.00 per 10 Stk.

Behältnisse (rot) CHF 2.00 per Stk.

Kleinsperrgutstücke (gelb) CHF 3.50 per Stk.

Plombe Container 800l CHF 25.00 per Stk.

Kehrichtpauschale (exkl. MWST)\*

Mehrpersonenhaushalt CHF 65.00

Einpersonenhaushalt CHF 32.50

### Rückgabe an Verkaufsstellen

Autopneus, Autobatterien, Leuchtstoffröhren, Energiesparlampen, Verpackungsmaterialien usw.

### Sonderabfälle

Sonderabfälle aus dem Haushalt (Lösungsmittel, Säuren, Laugen, Fotochemikalien, Farben, Emulsionen, Chemikalien wie Herbizide, Fungizide oder Insektizide, Quecksilberthermometer, Altmedikamente usw.) können bei den Verkaufsgeschäften, Drogerien und Apotheken zurückgegeben werden. Grössere Mengen an Sonderabfällen aus Haushaltungen (beispielsweise aus Wohnungs- oder Hausräumungen) sind bei bewilligten Entsorgungsunternehmen gegen Bezahlung abzugeben.

\* Preisanpassungen vorbehalten



**pflegeprivat gmbh**  
zu Hause besser leben

062 772 18 18  
079 441 46 15

Wenn es selber nicht mehr geht, helfen wir Ihnen aktiv täglich mit **Pflege und Betreuung rund um die Uhr.**

Ihre flexible Spitex auch in Ihrer Gemeinde rechnet direkt mit der Krankenkasse ab.

medizinische Fusspflege im Ammann Center oder mobil bei Ihnen zu Hause

pflegeprivat gmbh  
Muhenstrasse 11  
5036 Oberentfelden

info@pflegeprivatgmbh.ch  
www.pflegeprivatgmbh.ch

Unsere Angebote:  
> Grundpflege  
> Behandlungspflege  
> Palliativpflege  
> Wundbehandlung  
> Hauswirtschaft  
> Betreuung

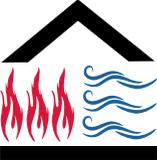


**Internorm**  
Fenster – Haustüren

**FENSTER CENTER**

**Fenster-Center AG Reinach**  
Aarauerstrasse 29 5734 Reinach AG  
062 772 42 22  
www.fenster-center.ch briefkasten@fenster-center.ch

**DIE GRÖSSTE FENSTER-VIELFALT DER SCHWEIZ!**



**WYNTECH AG**  
**Gebäudetechnik**  
OBERKULM

**HEIZUNG | SANITÄR | REPARATUREN**  
Oberstegstrasse 2 | 5727 Oberkulm | Tel. 062 776 33 68  
info@wyntech.ch | www.wyntech.ch

**UNSERE STÄRKEN**

- Badumbauten
- Reparaturservice
- Entkalkung Wassererwärmer
- Wärmepumpen
- Heizungssanierungen
- Brunnenmeisterarbeiten
- Rohrleitungsbau

Inhaber Markus Kuster und Matthias Schmid / ehemals Abbühl + Schmid GmbH

**+** *Dichten und mehr ...*

**poesia®** 

*Ferienwohnungen Grächen:*

<b>MILLEGGA</b>   4 Zimmer	<b>MILLEGGA</b>   4 Zimmer
<b>POESIA SEETALHORN</b>   6-7 	<b>POESIA WEISSHORN</b>   6 

**ERSATZDICHTUNGEN FÜR  
DUSCHKABINEN, KÜHLSCHRÄNKE, FENSTER UND TÜREN**



 Schnelle Lieferung

 Kleinmengen bereits ab 1 Stk.

 Kostenlose Dichtungsrecherche

●●● **poesia-gruppe.ch**

Grenzweg 3 | Industrie Feldmatte | 5726 Unterkulm | 062 832 32 32 | poesia.ch | shop.mk-dichtungen.ch



## Gottesdienste

**Sonntag, 11. Juni**, 10.00 Uhr, Gottesdienst mit Chelefäscht mit der 6. Klasse, Kirche Teufenthal, Sozialdiakon Robert Nyfeler, Mittagessen vorbereitet von den Landfrauen Teufenthal

**Sonntag, 18. Juni**, 10.00 Uhr, Gottesdienst, Kirche Unterkulm, Pfr. Heinz Brauchart

**Sonntag, 25. Juni**, 10.00 Uhr, Gottesdienst, Aula Oberkulm, Pfr. Matthias Fuchs

**Sonntag, 2. Juli**, 9.30 Uhr, Gottesdienst am Jugendfest Teufenthal, Festzelt, Pfrn. Esther Worbs, Mitwirkung Simon Wyrsh

**S Kafi i de Chile**, Montag, 12./26. Juni, 14.00 bis 17.00 Uhr, Kirche Teufenthal

**Kirchgemeindeversammlung**, Montag, 12. Juni, 19.00 Uhr, Pavillon Unterkulm

**Meditation und Gespräch**, Dienstag, 13. Juni, 19.30 Uhr, Kirche Teufenthal mit Esther Worbs

**Senioren-Männergruppe**, Dienstag, 27. Juni, nähere Informationen finden Sie auf der Website

**Lesegruppe zur Bibel**, Daten auf Anfrage beim Sekretariat

## Voranzeigen

**Die Kinderwoche** findet vom 10. bis 14. Juli 2023 statt.

**Die 60Plus Ferien** finden vom 24. bis 30. September 2023 in Bönigen statt.

## Veranstaltungen

**Kafi unterm Ginkobaum**, Mittwoch, 7./21. Juni, ab 9.00 Uhr, bei der Kirche Unterkulm (bei trockenem Wetter)

## Seniorenreisen

Oberkulm, Donnerstag, 8. Juni  
Teufenthal, Donnerstag, 15. Juni  
Unterkulm, Donnerstag, 22. Juni  
Abfahrt jeweils um 9.30 Uhr

## Kontakt

**Reformierte Kirche Kulm**, Sekretariat, Juchstrasse 1, 5726 Unterkulm, Tel. 062 776 34 64, sekretariat@ref-kulm.ch, [www.ref-kulm.ch](http://www.ref-kulm.ch)

1. Mai bis 29. Oktober 2023  
Start und Ziel beim Globi-Buur in Leimbach

Aargauer Landwirtschaft

**Buurelandweg**  
buurelandweg.ch



**LEUSI BAU** (T) UND  
RENOVIERT

Ihr Kundenmaurer

Ihr Sanitär

**Badsanierungen** alles aus einer Hand

**SILVAN LEUENBERGER**  
Einschlagstrasse 7  
5727 Oberkulm

Tel. 076 423 08 82  
info@leusibau.ch  
www.leusibau.ch

- Heizungsarbeiten
- Boilerentkalkungen
- Entkalkungsanlagen

**ZAHLEBÜCKER.CH**

**Buchhaltungen • Steuererklärungen  
Immobilienbewirtschaftungen**

für Privatpersonen,  
Klein- und Einzelunternehmen  
Stundensatz CHF 85.–  
auch Hausbesuche

Sachbearbeiterin Treuhand,  
Rechnungswesen,  
Immobilien-Bewirtschaftung  
und Steuern Edupool

Annelise Schnyder • 062 776 00 08 • 079 421 70 26  
Dorfstrasse 24 • 5723 Teufenthal

**Zu vermieten**  
Schliessfächer  
ab Fr. 60.00/Jahr,  
exkl. MWST.

**DER Rundumservice für Ihre Liegenschaft**



**schnyder-hauswart.ch**

Ruedi Schnyder  
Tel. 079 793 33 23  
Gränichen / Teufenthal



Kurze Instruktion des Spiels durch einen Jugendlichen.



Grosses Jubeln und Abklatschen nach einem erfolgreichen Tor.

## Eröffnung der GameBox im Onderwerch

Im regionalen Freizeithaus Onderwerch wurde die neue GameBox durch verschiedene Gemeinderätinnen und Gemeinderäte aus der Region eingeweiht. In Zweierteams spielten sie gegeneinander und wurden durch die Jugendlichen gecoacht.

(dah) – Die Idee zur GameBox entstand erstmals im Herbst 2019. Eine Gruppe Jugendlicher meldete sich bei der Leitung des Onderwerchs mit der Idee, einen Treffpunkt zum Gamen einzurichten. Die Grundidee dahinter sollte sein, jungen Gamern eine gute Infrastruktur zu bieten, dass diese anspruchsvolle Spiele kennenlernen können, ohne selber teure Hardware oder Lizenzen kaufen zu müssen. Weiter sollte ein breites Angebot an unterschiedlichen Spielen aufgebaut werden. Die Leitung des regionalen Freizeithauses entschied dann, der Gruppe den bisherigen grossen Projekttraum zur Verfügung zu stellen. So konnte sie den Raum für die Nutzung als Gaming-Treff vorbereiten. Durch den Sozialeinsatz eines Zimmermanns entstand ein Zwischenboden mit Treppe und Geländer für zusätzlichen Raum. Einzig der Boden konnte nicht mit den freiwilligen Helfenden ausgebessert werden, dank Sponsoren wurde dies durch eine Fachfirma erledigt. Die restlichen Arbeiten wie Malen und Einrichtungsgegenstän-

de parat machen wurden dann wieder durch die Jugendlichen erledigt. Abschliessend konnten die fünf Gaming-PCs sowie der Regie-PC aus individuellen Bestandteilen und der Hilfe eines Informatikers zusammengebaut werden. Der anschliessende Testbetrieb diente zur weiteren Einrichtung der Rechner und zeigte, wie die geplanten Abläufe erfolgen müssen. Am 6. Mai 2023 war es dann so weit. Bei der offiziellen Eröffnung durften die Gemeinderätinnen und Gemeinderäte der Mitgliedergemeinden von Impuls Zusammenleben in Zweierteams gegeneinander antreten. Nach einer kurzen Einführung eines Jugendlichen ins Spiel begann die Testphase. Sehr konzentriert vertieften sie sich ins Spiel, bis es dann ernst galt. Bei der finalen Runde mit zwei Jugendlichen Cracks ging es dann so richtig zur Sache und es zeigte sich schnell, dass die Jugendlichen dieses Spiel nicht zum ersten Mal spielen. Trotz der Niederlage der beiden Gemeinderätinnen hatten alle Beteiligten grossen Spass und freuten sich über dieses gelungene Projekt.

## Eine Dorf- und Kulturkommission stärkt künftig das Zusammenleben und organisiert Anlässe

«Aus dem Dorf – für das Dorf» ist das Motto der neuen Dorf- und Kulturkommission in Oberkulm. Anlässe wie beispielsweise die Bundesfeier, die Jungbürgerfeier, ein Open-Air-Kino, eine Lesung, ein Adventskonzert, eine Bilderausstellung oder ein Dorfmarkt sollen künftig selber organisiert oder bei der Realisierung unterstützt werden. Gemeinderat und Ressortverantwortlicher Bruno Ritter fand bei der Infoveranstaltung vom 17. Mai fünf Mitglieder für die neue Kommission. Weitere Interessierte dürfen sich gerne bei der Gemeindeverwaltung melden.



(pte) – Gemeinderat Bruno Ritter gliederte die Infoveranstaltung in drei Teile: Einer Erklärung mit der Absicht des Gemeinderates zur Bildung einer Dorf- und Kulturkommission mit anschliessender Fragerunde, ein individueller Austausch bei einem Apéro und eine erste Sitzung mit jenen, die sich für ein Mitmachen spontan entscheiden konnten. «Das Thema ist wichtig für unser Dorf», eröffnete Bruno Ritter den ersten Teil und zeigte die Stärken im Zusammenleben in einer ländlichen Umgebung

auf. Eine funktionierende Dorfgemeinschaft, unkomplizierte Nachbarschaftshilfe, ein enges soziales Netzwerk, ein hohes Traditionsbewusstsein sowie eine grosse Vereinsdichte und Aktivkultur seien Werte, die zum selbstbewussten Verständnis «Ich bin Oberkulmerin» oder «Ich bin Oberkulmer» führen würden. «Wir möchten Sie heute mit dem Gedanken konfrontieren, etwas vor langer Zeit Passendes wieder aufzunehmen und weiterzuführen», suchte Bruno Ritter engagierte Mitwirkende.



Von links nach rechts: Andrea Linder, Bruno Ritter, Stefanie Hunziker, Adrian Bircher, Stefanie Voggesser. Auf dem Bild fehlt Manuela Holliger. Rechts im Bild der künftige Gemeinderat Michael Maurer.

«Wir möchten Veranstaltungen eine Bühne geben, damit im Dorf etwas läuft und alle daran Freude haben können.» Dabei soll die neu gebildete Dorf- und Kulturkommission keinesfalls eine Konkurrenz zur bestehenden Kulturregion Kukuk sein, die bühnenreife Veranstaltungen von ausserhalb ins Wynental holt und damit das kulturelle Leben bereichert. «Aus dem Dorf – für das Dorf» sei vielmehr das Motto, das Anlässe wie beispielsweise die Bundesfeier, die Jungbürgerfeier, ein Open-Air-Kino, ein Adventskonzert, eine Bilderausstellung, einen Dorfmarkt, ein Spiel ohne Grenzen, eine Hobby-Ausstellung oder Buchlesungen auf die Beine stellen könnte. Ideen wären in Oberkulm also durchaus vorhanden und so soll die neue Dorf- und Kulturkommission Initianten bei der Umsetzung ihrer Veranstaltungen unterstützen oder Anlässe selber organisieren. «Wir haben in Oberkulm ein riesiges Lager mit Gegenständen für ein Dorfmuseum, vielleicht entsteht auch in diesem Bereich das Bedürfnis, die Geschichte aufzuarbeiten», zeigte Bruno Ritter die grosse Bandbreite von Möglichkeiten auf. Dabei sollen von den Mitgliedern neue Impulse gesetzt werden, die über die bisherige Tätigkeit eines einzelnen Gemeinderates hinausgehen. Die Beratung des Gemeinderates in kulturellen Belangen, die Koordination

der Bestrebungen der Dorfvereine und der Kulturschaffenden mittels eines Jahresprogramms und die Unterstützung von kulturell tätigen Personen, Gruppen oder Organisationen bei Veranstaltungen im Dorf stehen neben selbst organisierten Projekten und Veranstaltungen im Pflichtenheft der neuen Kommission. In der Fragerunde wurde das Bündeln von Bestehendem und Neuem unter dem Einbezug der Vereine begrüsst. Es wurde aber auch die Frage aufgeworfen, ob in einer Zeit, in der die Vereine eher Mühe mit verbindlichen Zusagen ihrer Mitglieder haben, eine zusätzliche Kommission Sinn macht. Gemeinderat Bruno Ritter freute sich, nach dem individuellen Austausch beim Apéro gleich vier weitere Interessierte bei der anschliessenden ersten Sitzung begrüssen zu dürfen. Adrian Bircher möchte sich gerne im Dorf einbringen, Stefanie Voggesser findet es toll, im Dorf bei Veranstaltungen mitorganisieren zu können, Stefanie Hunziker ist bereits im Turnverein engagiert und identifiziert sich mit ihrer Wohngemeinde und Andrea Linder wirkt bisher in der IG Oberkulm, beim Erzähltal und bei den Adventsfenstern mit. Zudem hat Manuela Holliger bereits im Vorfeld zur Infoveranstaltung ihr Engagement zugesagt. «Die ersten Spuren sind gelegt», freute sich Gemeinderat Bruno Ritter sichtlich, dass vier Leute zum Start dabei waren. Bis zur nächsten Sitzung am 12. Juni haben die Mitglieder nun die Gelegenheit, den Entwurf des Reglements zu studieren. Er soll zeitnah verabschiedet werden, die Konstitution der Kommission soll erfolgen und auch ein Ausblick ins laufende 2023 und auf die anstehenden Anlässe im Jahr 2024 steht bevor. Baldmöglichst muss auch auf den Budgetierungsprozess der Gemeinde Einfluss genommen werden, um die künftigen Aufgaben erfüllen zu können.

## Abschlussprüfung für den neuen Kommandant Stv der ZSO aargauSüd



Oberstlt Edi Herzog, angehender Kommandant Stv Dominic Zumbühl und Kommandant Gregor Müller.

(Eing.) – In der ersten Maiwoche waren rund 35 Zivilschützer der ZSO aargauSüd im Einsatz, um diverse Hilfsarbeiten und Instandstellungen für die Bevölkerung vorzunehmen. Insgesamt wurden 177 Dienstage geleistet. Der WK wurde vollständig von Oberleutnant Dominic Zumbühl geführt und diente als Abschlussprüfung anlässlich seiner Beförderung zum Hauptmann und Kommandant Stv, was für den 23. Juni 2023 geplant ist. Zumbühl war zuständig für die Beschaffung der Arbeiten in Absprache mit den Gemeinden in der Region, für die Planung und Verteilung der Aufgaben innerhalb der Mannschaft und während des Einsatzes hatte er als Leiter des Anlasses die Hauptverantwortung für einen reibungslosen Ablauf des WKs. Oberleutnant Edi Herzog (Leiter der Sektion Ausbildung, Zivilschutz Aargau) war

vor Ort, um sich ein Bild von der geleisteten Arbeit zu verschaffen und um den angehenden Kommandanten zu beurteilen.

Im WK wurden die Pioniere in kleinere Arbeitsgruppen eingeteilt, welche unterschiedliche Aufträge erhielten. Eine Arbeitsgruppe hatte Waldwege in Zetzwil restauriert und die Bäche von Schwemmholz befreit. Zudem wurden die Hangstützen erneuert, damit der Waldweg bei starkem Regen nicht in den Bach geschwemmt wird. Eine zweite Arbeitsgruppe hatte sich um einen Wanderweg in Gontenschwil gekümmert. Der Kiesweg wurde ausgehoben, Rasengittersteine wurden verlegt, und die Regenrinne wurde vertieft, damit der Weg auch bei schlechtem Wetter sicher benutzt werden kann. Eine weitere Arbeitsgruppe



Zivilschützer beim Zuschneiden von Rasengittersteinen.



Zivilschützer befreit das Dach von Moos.

war beim Waldhaus Stierenberg in Reinach und hatte dort das Dach vom Moos gereinigt, die Regenrinne repariert und einige Stellen abgeschliffen und neu lackiert. Von der Partnerorganisation Feuerwehr Oberwylental hatte die ZSO den Auftrag erhalten, Sandsäcke auf Defekte zu prüfen und auf einer Schwerlastpalette neu zu stapeln.

Im Waldgebiet Sonnenberg hatten die Zivilschützer den Waldweg von Sträuchern befreit und somit ein Lichtraumprofil geschaffen. Ausserdem wurde in Gontenschwil im Wald ein Holzschopf inklusive Betonfundamente vollständig zurückgebaut und der Bauschutt entsorgt.

## Entrümpelungs-Hit

**Packen Sie es an!**

4 m<sup>3</sup> Sperrgutmulde randgefüllt

Inklusive Transport, Entsorgung und MWST

Region Wynental • Seetal • Aarau • Lenzburg • Muri

Pauschalangebot CHF 360.– gegen Vorauszahlung

**Rufen Sie uns an!**

**Pauschal  
CHF 360.–**



# SreColor GmbH

## Malerarbeiten

SreColor GmbH 076 490 58 10  
Plattenstrasse 7 info@srecolor.ch  
5736 Burg www.srecolor.ch

Malerarbeiten  
Gipserarbeiten  
Trockenbau  
Dekotechnik

Wir bringen Farbe  
in Ihr Leben

## Sommerevents in der Badi Unterkulm

Yoga am Sonntagmorgen   
www.yogabeinwil.ch  
11., 18. und 25. Juni von 9 bis 10 Uhr  
13., 20. und 27. August von 9 bis 10 Uhr

Wasser-Weitsprung-Wettbewerb:  
5., 26. und 23. Juli um 14 Uhr

Wasser-Rössli-Wettrennen:  
19. Juli und 9. August um 14 Uhr:

Konzert THE SIX:  
19. August ab 20 Uhr



Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch



## Der Gemeindeverband aargauSüd impuls erhielt einen spannenden Einblick in die Tissa-Firmen

Der Gemeindeverband aargauSüd impuls organisiert regelmässig Besuche bei Unternehmen der Region. Am Donnerstag, 25. Mai, konnte bei der Tissa Textiles das Verarbeiten technischer Fasern zu kundenspezifischen Spezialgeweben erlebt werden. Bei der Tissa ImCut AG gab es die Beschichtung und Konfektionierung der technischen Gewebe zu sehen, die zumeist in der Schleifscheibenindustrie ihre Anwendung finden.

(pte) – Gross war das Interesse, einen Einblick hinter die Fassaden der Tissa-Firmen in Oberkulm zu werfen. Nach einem durch Edwin Schneeberger gestalteten geschichtlichen Teil machte man sich in vier Gruppen auf, die Welt der verstärkten Kunststoffe und Glasfasergewebe zu entdecken. An der ersten Station wurden das Rohmaterial und die vielfältigen Anwendungen gezeigt, der zweite Posten beinhaltete die eigentliche Führung durch die Weberei, die dritte Station zeigte die typischen Kunden-Anforderungen auf und am vierten Posten konnte das Imprägnieren und Stanzen bei der Führung durch die Tissa ImCut AG erlebt werden. «Wir arbeiten mit sehr speziellen Materialien und passen diese an die kundenspezifischen Anforderungen an», stellte Edwin Schneeberger klar, dass es in der Tissa-Welt keine Standard-Produkte gibt. In den Anwendungen, in denen gewobene Faserverstärkungen benötigt werden, kommen Glas, Aramid, Carbon, Polyester und Basalt oder Mischungen daraus zum Ein-

satz. Beim Rundgang durch die Produktion war erkennbar, dass beim Weben mit Glasfasern viel Handarbeit und Erfahrung gefragt sind. «Die Tissa ImCut AG hat einen Boss, die Tissa Textiles AG einen Chef», stellte Edwin Schneeberger seinen Kollegen Niklaus Boss vor, der auf seiner Führung das Beschichten und Konfektionieren der technischen Gewebe zeigte, insbesondere für die Schleifscheibenindustrie. Neben dem wichtigen Produktionsstandort in Oberkulm hat die Tissa-Firmengruppe einen Schwesterbetrieb in Bosnien, der grosse Mengen kostengünstig produzieren kann.



## TRILOGIE



2.5 – 5.5-Zimmer-  
Eigentums-Wohnungen  
mit grosszügigen  
Aussenflächen.

trilogie-meisterschwanden.ch



Baustart  
erfolgt



Walde Immobilien AG  
Bruggerstrasse 55 | 5400 Baden | Tel. +41 41 929 59 50

Beratung und Verkauf  
**WALDE**

Mir läbed Nöchi



## ÖFFENTLICHER VORTRAG



### SCHUTZ VOR ZECKEN UND

ÜBERTRAGENE KRANKHEITEN

DR. MED. EVELIN BUCHELI LAFFER  
FÜHRT SIE KOMPETENT DURCH DAS SPANNENDE THEMA

**DONNERSTAG, 29. JUNI 2023 UM 19.30 UHR**

ASANA SPITAL MENZIKEN - SAAL 1

IM ANSCHLUSS AN DEN VORTRAG OFFERIEREN WIR  
IHNEN KAFFEE UND KUCHEN

WIR BITTEN UM ANMELDUNG UNTER  
DIREKTION@SPITALMENZIKEN.CH

## Erfreulicher Rechnungsabschluss 2022 der Gemeinde

An der Gemeindeversammlung vom 1. Juni haben die Stimmberechtigten von Oberkulm allen Geschäften zugestimmt. Die Einwohnergemeinde hiess den Verpflichtungskredit für die Umsetzung des Gefahrenkatasters Grundwasserfassung Neumatt gut. Ebenso genehmigt wurden der Verpflichtungskredit für eine neue Heizungslösung der Liegenschaft Dorfstrasse 11 sowie ein Verpflichtungskredit für die Umrüstung der Strassenbeleuchtung auf LED-Technik. Die Gemeindefinanzrechnung 2022 schliesst mit einem erfreulichen Ertragsüberschuss von 1 712 954,36 Franken ab.

(pte) – Das Protokoll und der Rechenschaftsbericht der Gemeinde Oberkulm wurden einstimmig genehmigt. Gemeinderat Marco Holliger stellte das Geschäft des Verpflichtungskredites für die Umsetzung des Gefahrenkatasters der Grundwasserfassung Neumatt vor. «Wir sind mit der Strasse auf unserem Gemeindegebiet der Verursacher und haben daher mit 325 400 Franken den grössten Gemeindeanteil zu tragen», hielt Roger Schmid in der Fragerunde fest. Mit wenigen Gegenstimmen nahmen die Stimmberechtigten das Kreditbegehren an. Vizeammann Bruno Ritter stellte das Projekt einer neuen Heizungslösung mit einer Luft-/Wasser-Wärmepumpe für die Liegenschaft Dorfstrasse 11 vor. Durch den Brand des Wohngebäudes an der Dorfstrasse 5 und dessen Veräusserung wird der Dienstbarkeitsvertrag der bestehenden Gemeinschaftsheizung gegenwärtig aufgelöst und individuelle Lösungen müssen gefunden werden. Nach einer Impulsberatung und einer Evaluation wurden die Systeme einer Pelletheizung und einer Luft-/Wasser-Wärmepumpe gegeneinander geprüft. Auch wenn Letztere in der Anschaffung teurer ist, bieten sich im Betrieb finanzielle Vorteile. Ein Votant hinterfragte die Offerteinholung. Durch den dringenden Handlungsbedarf und derzeit einem einzigen lieferbereiten Anbieter sei der Antrag so vorbereitet worden, beantwortete Bruno Ritter die Frage. Mit 28 Ja- zu 15 Nein-Stimmen wur-

de der Verpflichtungskredit über brutto 176 000 Franken angenommen. Ebenso gutgeheissen wurde die Modernisierung der Strassenbeleuchtung auf LED-Technik, die einen Verpflichtungskredit von 400 000 Franken voraussetzt. Bis Ende 2024 werden in Etappen alle der insgesamt 307 Strassenleuchten umgerüstet sein. Für das Jahr 2022 kann die Gemeinde Oberkulm einen äusserst erfreulichen Rechnungsabschluss präsentieren. Mit einem Ertragsüberschuss von 1 712 954,36 Franken ist das Ergebnis um 1 911 654,36 Franken besser ausgefallen wie budgetiert. Viele Infos gab es unter Verschiedenes und Umfrage: Adriano Stutz lieferte einen Zwischenbericht über die Tätigkeit der neuen Kommission für Gemeindeimmobilien, Bruno Ritter wurde kürzlich mit gutem Ergebnis zum Vizeammann gewählt und Michael Maurer in Stiller Wahl zum Gemeinderat. Der Neubau der AVA-Haltestelle läuft nach Plan und die Sanierung des Gemeindeschulhauses wird auf das neue Schuljahr abgeschlossen sein. Ein Orts- und Freizeitplan ist auf der Gemeinde-Website angeschaltet, die Debitorenbewirtschaftung der Gemeinde wird aufgearbeitet und der Parkplatz beim Gemeindehaus wird auf den 1. Juli zur blauen Zone. Die Ortsbürger hatten im Haupttraktandum ihrer Gemeindeversammlung im Vorfeld die Errichtung und den Betrieb eines Waldfriedhofes gutgeheissen.

Mir läbed Nöchi

Unsere Hausarztpraxis ist jetzt für Sie geöffnet.

Vereinbaren Sie heute noch einen Termin unter 062 765 33 22.

Alle Formulare und Informationen finden Sie hier:



## Gemeinderat Michael Maurer: «Ich möchte die Jungen motivieren, sich in der Gemeinde zu engagieren»

*Der 30-jährige Michael Maurer ist der neue Gemeinderat von Oberkulm. «Ich habe mich schon immer für die Politik und das Gemeindeleben interessiert», erklärt Michael Maurer seine Motivation. Er möchte seine künftigen Aufgaben in der Exekutive für die Oberkulmerinnen und Oberkulmer meistern und hofft, seine Generation zur aktiven Mitgestaltung bewegen zu können.*

(pte) – Michael Maurer ist in Teufenthal aufgewachsen und hat in Unterkulm die Bezirksschule besucht. «Durch meine in Oberkulm aufgewachsene Partnerin Stefanie Voggeser kenne ich die Gemeinde sehr gut. Stefanie hat auch den Ausschlag gegeben, von Entfelden nach Oberkulm zu ziehen», freut es Michael Maurer, sich nun in der Gemeinde einbringen zu können. Schon länger haben die beiden nach einer Möglichkeit gesucht, wieder ins naturnahe mittlere Wynental zu ziehen. «Wir wohnen in Oberkulm zwar in einer ländlichen Gegend, sind aber sehr schnell in Aarau», schätzt er die kurzen Wege in städtische Gebiete. Beruflich ist er im familieneigenen Betrieb für die Fertigung von Spezialfahrzeugen im kaufmännischen Be-

reich tätig. «Ich hoffe, dass sich mein Engagement als Gemeinderat positiv auf junge Leute auswirkt und die Motivation steigt, etwas Verbindliches für die Allgemeinheit zu leisten oder die Gemeindeversammlung zu besuchen», möchte Michael Maurer etwas bewegen. Er begrüsst die Vielfalt von Vereinen in Oberkulm und möchte sich für das Bündeln von Ressourcen einsetzen. Gemeindeamann Roger Schmid hat im Gespräch in die Runde geworfen, dass in Oberkulm noch ein Gemeinderat zur Wahl steht und hat Michael Maurer so die Gelegenheit eröffnet. Über ein künftiges Ressort möchte sich der junge Gemeinderat noch nicht Gedanken machen: «Ich bin offen und denke, dass ich mich in jeden Bereich einarbeiten kann.»

**AS infotrack**  
YOUNG. MIND. IT

**AS INFOTRACK AG**

**System Engineer**  
80 – 100 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Andreas Gurtner  
062 768 50 60  
andreas.gurtner@asinfotrack.ch  
www.asinfotrack.ch/jobs



**UNTERKULM**

**Huwa**  
seit 1911

**R. HUNZIKER AG**

**Service-Techniker**  
100 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Samuel Hunziker  
062 773 11 70  
s.hunziker@huwa.ch  
www.huwa.ch



**GONTENSCHWIL**

**Alterszentrum Mittleres Wynental**

**ALTERSZENTRUM MITTLERES WYNENTAL**

**Dipl. Pflegefachperson HF, DN II oder AKP**  
Pensum nach Vereinbarung  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Brigitte Schwendener  
062 768 82 31  
b.schwendener@az-oberkulm.ch  
www.az-oberkulm.ch



**OBERKULM**

**Landi**  
Unteres Seetal

**LANDI UNTERES SEETAL**

**Stv. Grünbereichsleiter/in**  
100 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Sabrina Stutz  
bewerbung@landiunteresseetal.ch  
www.landiiunteresseetal.ch



**HALIWIL**

**ROTH**  
BAUEN MIT PLAN

**ROTH BAU + PLANUNGS AG**

**Zeichner/in EFZ Fachrichtung Architektur**  
60 – 100 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Manuela Roth  
062 767 61 61  
manuela.roth@rothplanung.ch  
www.rothplanung.ch/jobs



**DÜRRENÄSCH**

**Hofmatt-Garage**

**Jörg Stalder AG**

**HOFMATT-GARAGE JÖRG STALDER AG**

**Automechaniker EFZ / Automobilfachmann**  
80 – 100 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Jörg Stalder  
062 771 18 65  
info@hofmatt-garage.ch  
www.hofmatt-garage.ch



**MENZIKEN**

**obrist**  
optik

**OBRIST AUGENOPTIK AG**

**Augenoptiker/in EFZ**  
60 – 100 %  
Ab Sommer oder nach Vereinbarung

Stephan Spirgi  
062 771 12 39  
info@obrist-optik.ch  
www.obrist-optik.ch



**REINACH**

**eatec**  
ELECTRO AUTOMATION

**EATEC ELEKTRO AUTOMATION AG**

**Landmaschinenmechaniker/in EFZ**  
100 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Stefan Kolb  
eatec@eatec.ch  
www.eatec.ch



**GONTENSCHWIL**

**Eichenberger Gewinde**

**EICHENBERGER GEWINDE AG**

**Marketing Spezialist (m/w/d)**  
100 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Christine Roten  
062 765 10 58  
hr.eag@festo.com  
www.festo.com



**BURG**

**FISCHER**

**MAX FISCHER AG**

**Dipl. Bauführer/in Hochbau sba**  
100 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Markus Geissmann  
062 886 66 82  
markus.geissmann@maxfischer.ch  
www.maxfischer.ch



**LENZBURG**

**Metzgerei Burkart**  
Spezialitätenmetzgerei Burkart GmbH

**SPEZIALITÄTENMETZGEREI BURKART GMBH**

**Detailhandelsfachfrau EFZ,**  
Fachrichtung Fleischberatung,  
60 – 100 %  
Per 1. Juni od. n. Vereinbarung

info@metzgerei-burkart.ch  
www.metzgerei-burkart.ch



**SEON**

**helvetia**

**HELVETIA VERSICHERUNGEN**

**Kundenberater (m/w/d)**  
50 – 100 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Oliviero Mastropiero (Verkaufsleiter)  
058 280 33 40  
oliviero.mastropiero@helvetia.ch  
www.helvetia.com



**REINACH**

**FISCHER**

**MAX FISCHER AG**

**Dipl. Polier Hochbau**  
100 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Markus Geissmann  
062 886 66 82  
markus.geissmann@maxfischer.ch  
www.maxfischer.ch



**LENZBURG**

**STIFTUNG DANKENSBERG**

**STIFTUNG DANKENSBERG**

**Fachfrau/-mann Finanzen**  
30 – 40 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Monika Zimmermann  
062 765 48 60  
heimleitung@dankensberg.ch  
www.dankensberg.ch



**BEINWIL AM SEE**

**Finden Sie Ihre neuen Mitarbeiter.**

**Jetzt auf unserer  
Jobplattform:  
jobs.dorfheftli.ch**



**Die Zeitung mit Mehrwert**

**Ich berate Sie gerne.**

**Nick Eisenegger**  
Werberberatung

062 765 60 00  
079 567 60 00  
nick@dorfheftli.ch

## «Hypi»-Ratgeber

## Alle drei Monate in Ihrem Dorfheftli

## Gemeinsam mit Vertrauen, Fairness und Transparenz zum Erfolg

Als universale Regionalbank ist die Hypi unabhängig – von der IT bis zu unseren Anlagelösungen kommt alles aus einer Hand.

Die Unabhängigkeit des Unternehmens ist einer der wichtigsten Grundsätze. Das Know-how im Hause zu behalten, sehen wir bei der Hypi als Grundlage für eine umfassende und kompetente Beratung unserer Kundschaft. Als eigenständige Regionalbank legen wir Wert auf individuelle und persönliche Beratung, die auf Ihre Bedürfnisse und Ihren Lebensabschnitt zugeschnitten ist.

Als privatrechtlich organisiertes KMU kennt die Hypi auch die Herausforderungen kleiner und mittlerer Unternehmen besonders gut und ist eine hervorragende Ansprechpartnerin in Unternehmerfragen.

Werte schaffen Vertrauen, und dieses Vertrauen ist das, was die Hypi mit ihren Kunden verbindet – eine optimale Voraussetzung für eine gute und erfolgreiche Zusammenarbeit.

Haben Sie gewusst, dass

- bei der Hypi Bancomatbezüge bei Fremdbanken kostenlos sind?
- wir für Sie Finanzplanungen erstellen, Konkubinats- und Eheverträge erarbeiten und Steuererklärungen ausfüllen?

Mit kompetenter Beratung begeistern wir Sie persönlich sowie digital und bieten Ihnen individuelle und verlässliche Lösungen. Testen Sie uns in den Bereichen Anlegen, Finanzieren, Sparen oder Vorsorge. Wir von der Hypi geben Ihnen unser Versprechen, dass Sie bei uns mit Ihren Zielen und Wünschen im Mittelpunkt stehen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

 Hypothekbank  
Lenzburg



Für Sie in Menziken vor Ort: Lourdes Pitzalis, Loredana Mancini, Susanne Hofmann (Leiterin Geschäftsstelle), Siro Gloor und Heidi Kaspar Giesecke.

Am besten lassen Sie sich persönlich beraten. Kommen Sie bei uns am Sagiweg 2 in Menziken vorbei oder rufen Sie uns an 062 885 11 90.

**RIO**  
besser trinken

## Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.

Beni Wiler  
Rio Getränkemarkt  
Menziken



### Goldmandli Premium Hell



Unser Premiumbier nach Pilsner Art – die Krönung echter Braukunst. Einzigartig harmonisch, vollmundig und ausgewogen.

Dieses Bier strahlt einem goldgelb entgegen, und genau so fröhlich ist sein Duft, fein und unaufdring-

lich. Der Antrunk ist eine Mischung aus rosigem, fruchtigem Bonbongeschmack. Es entwickelt im Mund eine schöne Perlage und eine ausgewogene Bittere. Nebst Flammkuchen und Quiche kann das Bier auch zu rezenten Gulaschgerichten serviert werden. Aber auch verschiedenste Sommersalate wie z.B. Tomaten/Mozzarella- oder Krautsalate passen perfekt dazu.

Biertyp: Spezialbier

Brauart: Pilsener

Farbe: Goldgelb (EBC 9)

Geschmack: fein und unaufdringlich

Empfohlene Trinktemperatur: 7–11 °C

Zutaten: Wasser, Gerstenmalz, Hopfen

Alkoholgehalt: 5.2% vol.

Stammwürze: 12.5 °P

Bittere: Schwach (IBU 23)

Preis pro Flasche, 33 cl: Fr. 1.55

### Erdmandli Amber



Unser beliebtes Charakterbier. Elegant malzig, aromatisch und mit einer prächtigen Bernsteinfarbe. Ein echter Trinkgenuss.

Der leuchtende Farbton, der sich zwischen Bernstein und Rotgold bewegt, erwärmt das Herz eines je-

den Bier-Geniessers. Der Duft erinnert an Wacholder und startet im Mund mit einem spritzig-süßen Eindruck, der dann Noten von Malz und Karamell weicht. Die Auswahl an Speisen, die zu diesem Bier passen, ist sehr breit – sie reicht von einer winterlichen Kürbissuppe über frische Spargeln im Frühling bis zu einem Tirolercake als Nachspeise.

Biertyp: Spezialität

Brauart: Märzen

Farbe: Bernstein (EBC 20)

Geschmack: spritzig-süßlich, Malz und Karamell

Empfohlene Trinktemperatur: 8–12 °C

Zutaten: Wasser, Gerstenmalz, Hopfen

Alkoholgehalt: 5.0% vol.

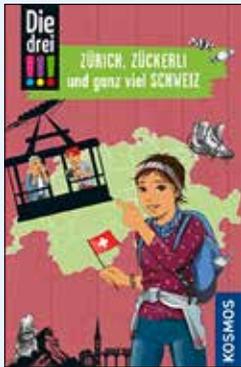
Stammwürze: 12.2 °P

Bittere: Schwach (IBU 22)

Preis pro Flasche, 33 cl: Fr. 1.60

## Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



**Die drei !!!: Zürich, Zückerli und ganz viel Schweiz**

Henriette Wich, 2023

### Beschreibung:

Die drei !!! sind mit Marias Tante Florentine in der Schweiz unterwegs. Doch die Rundreise durch Zürich, Bern und viele weitere Orte wird bald zur aufregenden Zeitreise: Kim, Franzi und Marie sind mysteriösen Uhrendieben auf der Spur. Ihre Ermittlungen führen sie quer durch das ganze Land, immer im Wettlauf gegen die Zeit ...

### Tipp von Rahel Mosimann:

Die drei !!! (Ausrufezeichen) ist eine Kinderbuchserie für clevere Mädchen ab 8 Jahren, welche 2006 ins Leben gerufen wurde. Die drei !!! ermitteln in ähnlicher Weise wie die drei ??? (Fragezeichen), die es bereits seit 1979 gibt und speziell für Jungs geschrieben wurde.

Das Buch «Zürich, Zückerli und ganz viel Schweiz» beinhaltet spannende Zusatzseiten mit den wichtigsten Sehenswürdigkeiten der Schweiz, einer detaillierten Landkarte und einem Wörterverzeichnis mit den häufigsten schweizerdeutschen Wörtern. Es lohnt sich also, dieses Buch zu lesen!



**Der Junge von Angels Falls**

Hannah Kristin, 2023

### Beschreibung:

Es ist der Alptraum einer jeden Familie: Die passionierte Reiterin Mikaela wird von ihrem Pferd abgeworfen – und ihr kleiner Sohn Bret gibt sich die Schuld dafür. Als Mikaela in ein tiefes Koma fällt, glaubt ihr Mann Liam fest daran, dass er sie mit seiner Liebe ins Leben zurückholen kann. Gleichzeitig muss er sich jedoch um seine beiden Kinder kümmern, die mit dem Unfall ihrer Mutter zu kämpfen haben. Vor allem Bret ist schwer traumatisiert.

Und dann stösst Liam auf ein lang gehütetes Geheimnis seiner Frau ...

### Tipp von Ursula Erismann:

«Der Junge von Angels Falls» ist eine berührende, dramatische Geschichte der Autorin, welche bereits den Bestseller «Die Nachtigall» geschrieben hat.

## Alberts Lieblings-Produkt: Glatz – Über 125 Jahre Sonnenschirmerfahrung



Die Firma Glatz produziert hochwertige Sonnenschirme und kombiniert Design, Funktionalität, Innovation und Bedienkomfort. Das stilvolle und zeitlose Design der Sonnenschirme ist unverwechselbar und hat einen hohen Wiedererkennungswert.

Jeder Schirm wird in der Schweiz entwickelt und designt, wobei modernste Produktionsmethoden zum Einsatz kommen. Jedes Schirmteil, jeder Handgriff und jedes Detail ist auf ergonomische Prinzipien abgestimmt.

Neben den hochwertigen Sonnenschirmen bieten wir auch eine umfangreiche Zubehöropalette an. Diese reicht von unterschiedlichen Befestigungsmöglichkeiten, wie zum Beispiel fixe und mobile Rollensockel oder Geländerhalterung, über Schutzhüllen bis hin zu Beleuchtung und Motorisierung.

Mit über 125 Jahren Erfahrung und Kompetenz in der Herstellung von Sonnenschirmen steht Glatz für Qualität, Innovation und Kundenzufriedenheit.

Wir sind stolz darauf, unseren Kunden die bestmöglichen Schattenlösungen bieten zu können.



Albert Hunziker  
Seniorchef / Fachverkäufer

### Tipp vom begeisterten Seniorchef

Nachhaltigkeit ist ein wichtiger Aspekt. Die Produkte halten viele Jahre und können sogar nach Jahrzehnten noch repariert und frisch bezogen werden.

### Profitieren Sie jetzt!

15% Rabatt auf GLATZ-Sonnenschirme bis Ende Juni 2023



Möbelhaus Comodo AG  
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch  
062 777 09 77, comodo-moebel.ch

## Gute Auto-Kindersitze schützen Leben



Foto: TCS

Die Themen Sicherheitsgurte und Auto-Kindersitze geben immer wieder Anlass zu vielen Fragen. Deshalb ist die Sensibilisierung dafür sehr wichtig. Zudem müssen wir bei Verkehrskontrollen immer wieder feststellen, dass Führer und Mitfahrer oft nicht angeschnallt und Kinder nicht richtig gesichert sind. Auch auf kurzen Fahrten ist es wichtig, sich und die Mitfahrenden richtig anzuschnallen.

Die Ordnungsbussen-Tatbestände bei Verkehrskontrollen lauten wie folgt:

### Ziff. 312.1

Nichttragen der Sicherheitsgurten durch die Fahrzeugführerin oder den Fahrzeugführer.

### Ziff. 312.2

Mitführen eines nicht gesicherten Kindes unter 12 Jahren.

### Ziff. 800.1

Nichttragen der Sicherheitsgurten durch die Mitfahrerin oder den Mitfahrer.



Foto: PublicDomainPictures, Pixabay

Die Ordnungsbusse beträgt in allen Fällen Fr. 60.–.

Wir verweisen auf den Flyer des TCS: «Kinder im Auto». Diesen informativen Flyer können Sie über den folgenden Link anschauen oder downloaden: [www.tcs.ch/de/testberichte-rat/kindersitze/kinder-richtig-sichern.php](http://www.tcs.ch/de/testberichte-rat/kindersitze/kinder-richtig-sichern.php)

Der Flyer ist dort auch in verschiedenen Sprachen zum Bestellen und zum Herunterladen bereit.

Wenn Sie weitere Fragen haben, melden Sie sich bitte bei Ihrer Regionalpolizei.

## Eine sanfte Renovation – wunderschöne Zimmer am Asana Spital Menziken



Seit der letzten Renovation liegt eine doch grosse Zeitspanne hinter uns. Im Jahre 1991 durften wir mit dem Neubau des Akutspitals neue Zimmer und Strukturen präsentieren und konnten dies mit einem tollen Eröffnungsfest kombinieren. Heute, rund 32 Jahre später, renovieren wir schrittweise unsere Akutabteilung.

Die Renovation umfasst eine sanfte Neugestaltung der Patientenzimmer, welche mit neuen Böden, Wänden, Decken und Beleuchtungen ausgestattet werden. Die Nasszellen werden mit neuen Armaturen bestückt und die Wände erhalten einen neuen Anstrich.

Ein Teil der Zimmer wird zudem als Privatpatientenbereich (halbprivat und privat) abgegrenzt. Innerhalb dieses Bereichs wird auch eine Lounge geschaffen, welche viel Platz und Möglichkeiten zum Wohlfühlen bietet. Farblich ist das Konzept für den zweiten Stock angelehnt an dasjenige im Ambulatorium, welches sich im vierten Stock befindet und vor zwei Jahren umgebaut wurde.

Da die Sanierungsarbeiten von Lärmimmissionen und Einschränkungen bei der Zugänglichkeit begleitet sind, erhalten alle unsere Patientinnen und Patienten eine Packung Ohropax und eine süsse Aufmunterung begleitet von einer Karte des Direktors.

Ebenso achten wir sehr darauf, dass sowohl Patientinnen und Patienten als auch unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter möglichst frühzeitig und so detailliert wie nötig über die baulichen Entwicklungen informiert werden. Ziel ist es, die Renovation bis zum Ende des Jahres erfolgreich abzuschliessen.

Gerne gewähren wir Ihnen einen Einblick über die bauliche Entwicklung und die ersten Ergebnisse. Bei uns fühlen Sie sich garantiert wohl!

Asana Spital Menziken AG  
Spitalstrasse 1, 5737 Menziken  
[info@spitalmenziken.ch](mailto:info@spitalmenziken.ch)  
Telefon 062 765 31 59

## Der Bauch



Als Bauch definiert ist der Bereich des Rumpfes zwischen Brustkorb und Becken. In der Fachsprache bezeichnen wir diesen Bereich als Abdomen. Etwa in der Mitte des Bauches liegt der Bauchnabel. Wir unterscheiden zwischen Oberbauch, Nabelbereich und Unterbauch. In der oberen Bauchhöhle befinden sich Leber (rechts), Magen (links daneben) Gallenblase (unter der Leber versteckt), Milz (hinter dem Magen), Zwölffingerdarm und Bauchspeicheldrüse. In der unteren Bauchhöhle liegen Dün- und Dickdarm.

Auf der Vorderseite, der Bauchwand, befinden sich die geraden Bauchmuskeln, die bei den meisten Menschen von einer mehr oder weniger stark ausgeprägten Fettschicht überlagert sind. Diese lässt auch Rückschlüsse auf das die inneren Organe umgebende Fett zu. Daher ist der Bauchumfang eines von mehreren Kriterien zur Beurteilung einer Herz-Kreislauf-Gefährdung.

Sprechen wir von Bauchbeschwerden, so ist sehr häufig der Magen-Darm-Trakt gemeint. Abgesehen von tatsächlichen organischen Ursachen schlagen vielen Menschen auch Nachrichten, Situationen oder seelische Befindlichkeiten auf den Magen. Er reagiert mit Krämpfen oder vermehrter Säurepro-

duktion, die sich in saurem Aufstossen (Sodbrennen) bemerkbar machen, aber im Extremfall sogar zur Magenschleimhautentzündung führen kann.

Gerade bei jüngeren Kindern, die noch nicht genau ausdrücken können, wo etwas wie nicht stimmt, ist es oft das als Bauchschmerzen bezeichnete Unwohlsein, das signalisiert, dass etwas nicht in Ordnung ist – und das muss nicht zwingend im Bauch sein. Hier ist genaueres Hinschauen und Hinterfragen ein Muss. Von Ängsten im Kindergarten oder der Schule bis hin zu einer Blinddarmentzündung kann vieles hinter den vermeintlichen Bauchschmerzen stecken.

Viele Beschwerden, ob direkt im Bauch durch Durchfall, Verstopfung oder Blähungen, aber auch eine vermehrte Infektanfälligkeit oder so manch psychische Beeinträchtigung lassen sich zurückführen auf eine gestörte Darmflora, dem sogenannten Mikrobiom. Ist dieses gestört, kann sich das sowohl unmittelbar auf den Darm als auch mittelbar auf unser Immunsystem oder auch unser seelisches Wohlbefinden auswirken.

Haben Sie Fragen? Gerne begleiten wir Sie und Ihr Kind.

Sabine Brentrup, Apothekerin  
TopPharm Homberg Apotheke, Beinwil am See

## Mensch statt Maschine

**In den Zeiten von künstlicher Intelligenz und ChatGPT stellt sich die Frage, ob die Robotik auch Einzug in den Operationsaal hält. Diese Frage ist eigentlich längst entschieden, denn Operationsroboter wie Da Vinci sind längst fester Bestandteil der operativen Medizin. Dies wird in den nächsten Jahren eher zunehmen.**



Man muss hier jedoch zwei Dinge unterscheiden: Einerseits den Operateur unterstützende Technik, die ich selbst auch bei künstlichen Kniegelenken im Rahmen einer Computernavigation nutze oder den Operateur teilweise ersetzende Technik, welche selbst in den operativen Prozess eingreift.

Leider hat sich die Medizin (und nicht nur diese) entschieden, mehr finanzielle Ressourcen in Technik und Maschinen zu investieren als in Menschen. Es gehört sozusagen heute schon teilweise zum guten Ton, in einem Regionalspital einen Operationsroboter einzusetzen, anstatt mehr Chirurgen auszubilden. Wohin dies in der operativen Medizin in 20 bis 30 Jahren spätestens führt, wenn gegebenenfalls

meine Generation handwerklich gut geschulte Chirurgen benötigt, mag ich mir nicht gerne vorstellen.

Bitte nicht falsch verstehen: Technik im Operationssaal zur Unterstützung des Operateurs ist begrüßenswert und für die operative Behandlung von Patienten und Patientinnen unbedingt von Vorteil. Eine blinde und teilweise auch von der Industrie getriebene Technikgläubigkeit in Bereichen, in denen Robotik keine Vorteile für Patienten und Patientinnen generiert, ist kontraproduktiv und verteuert nur unser Gesundheitssystem. Denn all die neuen Maschinen und Roboter benötigen wiederum Wartungs- und Reparaturpersonal, die zugehörige Software benötigt IT-Techniker. Alles zusätzliche Berufsfelder in einem Spital, die per se nichts mit der Patientenversorgung zu tun haben. Auch dadurch wächst das nichtmedizinische Gesundheitspersonal immer weiter – Pflegendes, Ärzte und Ärztinnen werden immer weniger.

Vielmehr müssten wir mehr Mittel in die Ausbildung von medizinischem Nachwuchs investieren. Und durch den Abbau von Bürokratie und anderen berufsfremden Tätigkeiten wieder so viel Freude an chirurgischen Fächern schaffen, dass wir nicht ständig chirurgischen Nachwuchs aus dem Ausland abwerben müssen.

Dr. med. Michael Kettenring  
Bild: geralt auf Pixabay

## Schutz- und Sonnenbrillen für Hunde



Ob im Seitenwagen des Motorrads oder neben der Skipiste: Ein Hund mit Brille zieht die Blicke auf sich. In beiden Fällen ist die Brille aber nicht einfach ein modisches Accessoire, sondern wirklich sinnvoll und auch notwendig. Auf dem Motorrad schützt sie vor dem Fahrtwind und die folgende Bindehautentzündung. Übrigens auch im Cabrio oder bei offenem Seitenfenster eine Gefahr für den Hund. Wenn Sie in den Bergen einen Hund mit Sonnenbrille sehen, so könnte es sich aber mit grösserer Wahrscheinlichkeit um einen Schäferhund handeln. Denn bei dieser Rasse ist eine vermutlich erblich bedingte Hornhautentzündung bekannt, welche bei anderen Rassen nur sehr selten vor-

kommt. Daher heisst die Erkrankung auch «Schäferhunderkeratitis». Es handelt sich um eine Autoimmunerkrankung (d.h. das Immunsystem reagiert auf den eigenen Körper), die zu einer Entzündung und Schwarzverfärbung der Hornhaut und Nickhaut führt, welche dann folglich auch mit einem immunsupprimierenden Medikament behandelt wird. Die Krankheit ist zwar nicht schmerzhaft, aber leider auch nicht heilbar. Unbehandelt wird sich das Sehvermögen durch die Pigmentierung progressiv verschlechtern. Ein Auslöser dieser Erkrankung sind UV-Sonnenstrahlen, welche bekanntlich in den Bergen intensiver sind, und vor welchen die Sonnenbrille schützt. Eine weitere, auch autoimmun bedingte Augenerkrankung ist die trockene Horn- und Bindehautentzündung, bei welcher zu wenig oder gar keine Tränenflüssigkeit mehr gebildet wird. Bei einem Hundepatienten konnte die Erkrankung mit Medikamenten nicht unter Kontrolle gebracht werden, worauf in der Augenklinik erfolgreich ein Speicheldrüsengang zum Auge verlegt wurde, um das Auge fortwährend mit Speichelflüssigkeit feucht zu halten. Dies hatte dann zur Folge, dass der Hund in der Praxis beim Begrüssungs-Gudeli jeweils gleich feuchte Augen bekam (wenn das Wasser im Mund zusammenlief) und zu weinen begann!

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas  
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster  
[www.kleintierpraxiskueng.ch](http://www.kleintierpraxiskueng.ch)

## Weinbergsschnecke: weiblich, männlich oder beides?



Unsere grösste Gehäuseschnecke, die Weinbergsschnecke, liebt es, wenn es feucht ist. Bei trockenem, heissem Wetter hält sie sich versteckt. Dabei verschliesst sie das Gehäuse mit einer dicken Schleimschicht, sodass sie vor dem Austrocknen geschützt ist. Im Winter schläft sie in einer selbstgegrabenen Erdhöhle oder im Laub. Zuvor frisst sie reichlich, dann gräbt sie sich in die Erde ein, zieht sich in ihr Gehäuse zurück und verschliesst es mit einem Kalkdeckel. Dann fällt sie in eine Winterstarre. Wird es im Frühjahr wieder wärmer, stösst sie den Kalkdeckel ab und kriecht wieder empor an die Erdoberfläche. Das Baumaterial des Schneckengehäuses besteht zu 95% aus Kalk, der über die Nahrung aufgenommen wird. Deshalb sind Gehäuse-schnecken so zahlreich auf kalkhaltigen Böden anzutreffen, zum Beispiel in Weinbergen, was ihnen wohl den Namen gegeben hat. Das Haus ist für die Schnecke lebenswichtig. Es bewahrt sie vor dem Austrocknen, schützt die Organe im Inneren und hält Fressfeinde wie Vögel, Füchse, Mäuse und Maulwürfe ab. Ist ein Teil davon beschädigt, nimmt das Tier vermehrt kalkhaltige Nahrung auf und filtert diesen Baustoff heraus. Aus speziellen Drüsen aus dem Rücken sondert es dann die noch weiche Kalkmasse ab und schliesst auf diese Weise von innen die Lücke. Sollte allerdings der Grossteil des Hauses zerstört sein, kann das Tier so ungeschützt nicht lange überleben.

Die Schnecke gehört zu den Weichtieren. Ihr weicher Körper besitzt kein Skelett aus Knochen. Er ist in Kopf, Fuss und Eingeweide unterteilt. Eine drüsige Körperdecke, der Mantel, scheidet eine Kalkschale aus. Am Kopf sitzen zwei verschieden lange Fühlerpaare. Das untere Fühlerpaar ist kurz und dient als Tastorgan. Am oberen sitzen dunkle Punkte. Es sind einfache Augen, mit de-

nen sie grobe Umrisse unterscheiden kann. Bei Berührung werden die Fühler eingezogen. Am Kopf ist auch ein Mund mit einer Raspelzunge, mit der sie ihre vegetarische Nahrung aufnimmt. Der muskulöse Fuss ist als Kriechfuss ausgebildet. Fortlaufende Muskelwellen schieben das Tier auf einer Schleimspur vorwärts. Dies ermöglicht es, sogar über sandig-trockene Erde oder messerscharfe Gegenstände zu kriechen. In der Haut des Fusses verfügt die Schnecke auch über Temperatur-, Lage-, Feuchtigkeits- und Geruchssinn. Auf dem Rücken kann man am Rand des Gehäuses das Atemloch erkennen, durch das die Schnecke Luft aufnimmt.

Mann oder Frau – diese Frage stellt sich einer Weinbergsschnecke nicht. Sie ist beides, und das zur gleichen Zeit, ein sogenannter Zwitter. Das heisst, jede Schnecke ist sowohl Männchen als auch Weibchen und besitzt männliche und weibliche Geschlechtsorgane. Jede Weinbergsschnecke muss sich aber mit einer anderen Weinbergsschnecke paaren, da sich die Tiere nicht selbst befruchten können. Paarungszeit ist von März bis Juni. Bei der Paarung, die bis zu 20 Stunden dauern kann, richten sich zwei Schnecken Fuss an Fuss aneinander auf, betasten sich mit den Fühlern, wiegen sich langsam hin und her und tauschen gegenseitig ihre Spermien aus. Dabei kann es zum Einsatz von sogenannten Liebespfeilen kommen. Dies sind ca. 1 cm lange Kalkpfeile, die sich die Schnecken gegenseitig in den Fuss stechen und die den Verlauf der Paarung günstig beeinflussen.

Etwa vier bis sechs Wochen nach der Paarung gräbt die Schnecke eine Grube, in die sie bis zu 80 weisse Eier legt. Danach verschliesst sie die Grube mit Erde und überlässt das Gelege sich selbst. Etwa zwei Wochen später schlüpfen die Jungschnecken und besitzen bereits ein durchsichtiges Gehäuse. Dabei ist der Erfolg doppelt, da beide Partner für Nachwuchs sorgen.



Haushaltgeräte und Küchenbau: Der Hauptsitz der Liebi + Schmid AG an der Degerfeldstrasse 9 in Schinznach-Dorf.

## Liebi + Schmid AG: Seit 30 Jahren bekannt für Top-Qualität bei Haushaltgeräten, Küchenbau und Service

Seit 30 Jahren ist die Firma Liebi + Schmid AG ein sicherer Wert, wenn es um den Verkauf von hochwertigen Haushaltgeräten inklusive Einbau, Service und Reparatur, aber auch den Küchenbau mit Planung geht. Was als Einmannbetrieb begann, ist heute eine Firma mit über 30 Mitarbeitenden.

(tmo.) – Freude an der Arbeit, Freude an der Materie, Freude am Kundenkontakt und nicht zuletzt Qualitätsdenken auf allen Ebenen: Das zeichnet die Firma Liebi + Schmid AG mit Sitz in Schinznach-Dorf und einer Ausstellung mit Kochstudio in Frick aus. Das hat sie in all den Jahren zu einem erfolgreichen Dienstleister für den Verkauf von

Haushaltgeräten in den Bereichen Kochen, Backen und Waschen mit Marken wie Fors, Liebherr, V-Zug, Electrolux etc. gemacht. Natürlich ist die Zeit bei der Liebi + Schmid AG nie stehen geblieben. Eine Person, welche den Wandel der Zeit, der Innovationen und der technischen Entwicklungen miterlebt hat, ist Vera Liebi. Ihr Mann (vor zwei Jahren leider viel zu früh verstorben) startete 1990 im Elternhaus in Gallenkirch Bözberg als Einmannbetrieb in die Selbstständigkeit. Als ehemaliger Servicetechniker beim Haushaltgerätehersteller Bauknecht konzentrierte sich Walter Liebi damals auf den Handel und die Reparatur von Haushaltgeräten. Der Erfolg liess nicht lange auf sich warten und der Kundenkreis wuchs entsprechend. So, dass er 1993 zusammen mit Charli Schmid, einem Weggefährten aus der Bauknechtzeit, die Firma Liebi + Schmid AG gründete, die bald darauf den heu-



Vera Liebi (l.) bespricht sich mit Disponentin Martina Stutz.



Philipp Leutwyler und Andy Berner (rechts) gehören dem Servicetechniker-Team an, welches auch im Wynental tätig ist.



tigen Geschäftssitz in Schinznach-Dorf bezog. Von hier aus konnte ein breites Kundennetz aufgebaut werden, das sich über die Kantone Aargau (speziell dabei auch über das Wynental), Basel-Land, Basel-Stadt und Zürich erstreckt. Inzwischen kümmert sich ein Team von rund 35 Mitarbeitenden in den Bereichen Montage, Service, Küchenplanung und Küchenbau, Koch- und Fachberatung, Verkauf, Administration und Disposition um die vielfältigsten Wünsche der Kundschaft. Die Fäden laufen dabei bei einem Geschäftsleiter-Quartett zusammen, das sich nach dem Tod von Walter Liebi aus Vera Liebi, deren Sohn Andreas, Mitgründer Charli Schmid und Nicole Takats zusammensetzt. Dass man den vielen Discountern und Online-Anbietern über all die Jahre die Stirn bieten konnte, sieht Vera Liebi speziell bei den Servicedienstleistungen. «Da-



Langjährige Mitarbeiterin und seit Ende Mai im Ruhestand: Silvia Grünenfelder, die gute Fee in der Firma.

mit sind wir gross geworden und damit können wir auch heute noch punkten», wie sie sagt. Schnelle und effiziente Servicedienstleistungen inklusive einer 24-Stunden-Servicenummer kann man dabei in die Waagschale werfen. Den technischen Feinschliff und entsprechende Updates erhalten die Techniker mehrmals im Jahr intern oder bei Schulungen bei den Herstellern. Geschult werden können auch jene Kunden, welche sich von der Liebi + Schmid AG eine neue Küche montieren lassen. In Frick wurde 2019 das Kochstudio Alimondi eröffnet, wo man die Geräte für Kochen und Backen 1:1 im Einsatz erklären kann. Apropos Küche: Um die Traumküchen für Kunden realisieren zu können, verfügt man neben einem Küchenbau-Team auch über entsprechende Planer, welche für ihre innovativen Lösungen bekannt sind. Bekannt ist die Liebi + Schmid AG auch als familiäre Arbeitgeberin mit einem langjährigen und treuen Mitarbeiterstab. Zu ihnen gehörte unter anderen Silvia Grünenfelder, die nach 20 Jahren Firmentreue Ende Mai in Pension ging. Sie startete als «Mädchen für alles» in der Firma und war zuletzt für die Lager- und Ersatzteilebewirtschaftung, Kleiderbeschaffung etc. zuständig. «Einen besseren Arbeitgeber kann man sich nicht vorstellen», wie sie mit Tränen in den Augen sichtlich gerührt sagte.



- Motorbootschule
- Segelschule
- Shop
- Bootswerft
- Bootsvermietung

5712 Beinwil am See    [www.maennich.ch](http://www.maennich.ch)    +41 62 771 10 40

**Gloor &**  
**Holzbau AG/Schreinerei**  
 Spenglerei **Baumann**  
 Bedachungen

5725 Leutwil • Tel. 062 777 10 87  
[www.gloor-baumann.ch](http://www.gloor-baumann.ch)

- Zimmerarbeiten
- Bedachungen, Dachfenster
- Allgemeine Schreinerarbeiten
- Spenglerarbeiten
- Holz-Elementbau
- Um- und Neubauten
- Dachgeschossausbauten
- Parkettböden
- Dachsanierungen
- Fassadenverkleidungen
- Flachdachabdichtungen
- Photovoltaik

Der regionale Stellenmarkt

**jobs.dorfheftli.ch**

In der Printversion mit 22 231 Haushaltungen und  
 Online mit monatlich über 30 000 Besuchern.

1 Monat

**520.-** Exkl. MwSt.

Die Zeitung  
 mit Mehrwert

## Volkshochschule Wynental – wir stellen uns vor!



Der VHS-Wynental-Vorstand (v. l.): Ursi Matthias, Co-Präsidentin; Andrea Remund; Hans Käser, Co-Präsident; Corinne Gyger, Sekretariat; Mirjam Müller, Bernhard Irrgang.

Die Volkshochschule (VHS) Wynental ist eine von zehn Volkshochschulen im Kanton Aargau und organisiert Kurse, Vorlesungen und Exkursionen im Bereich der Erwachsenenbildung in der Region Aargau Süd. Aus unterschiedlichen Themenwelten bieten wir Kurse zu moderaten Preisen an. Die Angebote der VHS stehen allen interessierten Personen offen. Das Programm umfasst jeweils ca. 35 bis 40 Veranstaltungen, welche ein breites Interessenspektrum abdecken.

Jeden ersten Mittwoch im Monat wird zudem eine Computeria für Seniorinnen und Senioren angeboten. Dafür können wir auf die Unterstützung ehrenamtlicher Helferinnen und Helfer zählen, denen wir an dieser Stelle herzlich danken.

Unser Vorstand besteht im Moment aus sechs motivierten Vorstandsmitgliedern und zwei Rechnungsrevisoren. Jedes Vorstandsmitglied schlägt Ideen fürs Programm vor, sucht kompetente Re-

ferenten, organisiert und betreut seine Kurse. Als Mitglied der VHS-Wynental profitieren Sie von vergünstigten Kurskosten und kommen erst noch vorab in den Genuss des Jahresprogramms.

Melden Sie sich auf unserer Homepage [www.vhs-wynental.ch](http://www.vhs-wynental.ch) gleich an.

Die nächsten Kurse:



### Japanischer Fingerfood – einfach und doch ganz anders

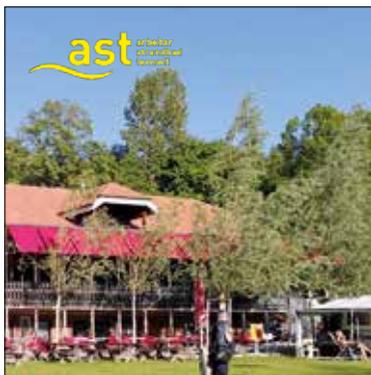
Lernen Sie die japanische Esskultur mit dem für Japan typischen Fingerfood kennen. Dienstag, 20. Juni 2023, 19.30 Uhr. Kochschule Neumattschulhaus Reinach. Kosten CHF 130. Anmeldung bis 15. Juni 2023.

Neue Kurse werden laufend auf unserer Homepage aufgeschaltet. Schauen Sie immer mal wieder vorbei.

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter:

Website: [www.vhs-wynental.ch](http://www.vhs-wynental.ch)

E-Mail: [wynental@vhsag.ch](mailto:wynental@vhsag.ch)



## Das Strandbad für alle

Das Arbeiterstrandbad Tennwil wurde 1935 gegründet, um der «Arbeitschaft» den Zugang zum Hallwilersee für alle Zeiten zu sichern.

### Wir bieten

- ein professionelles Selbstbedienungs-Restaurant
- eine grosse Liegewiese mit vielen Bäumen und ein Sonnendeck aus Holz
- einen Kinderspielplatz mit Klettergerüst und Wasserspiel
- Sprungturm und ein Floss
- eine gepflegte Grillstelle mit Tischen und Feuerholz
- zwei Tischtennis-Tische und ein Volleyball-Feld auf der Spielwiese
- Pedalo-, Boots- und Stand Up Paddle-Vermietung
- Campingplatz und ein Gruppenhaus für Lager jeglicher Art

[www.tennwil.ch](http://www.tennwil.ch) | [strandbad@tennwil.ch](mailto:strandbad@tennwil.ch) | 056 667 14 34

## FORTUNA HORSE RANCH

- Reitwochen in den Schulferien
- Reitgruppen für Kinder
- MuKi/VaKi-Reiten
- Geburtstagsparty auf dem Pferdehof

**Christina Affolter**  
Dipl. Reitlehrerin SFRV Trainer C  
Alpenblick 9, 5733 Leimbach  
076 219 75 88 (SMS, Whatsapp, Telegramm)  
[www.fortuna-horseranch.ch](http://www.fortuna-horseranch.ch)

**3 Tage Live-Musik** [www.850jahreteufenthal.ch](http://www.850jahreteufenthal.ch) **Comedy & Kultur**

### HIGHLIGHTS:

Mary Vogel | Scafusa | Dead Beatz | azTon | Bloody Toe | Peach Weber  
Trio Seebärggruess | 850m Gartenbahn | Historische Ausstellung



## Maureen Ogata von Beauty and Bodycare:

### «Der Körper wird durch die Behandlungen entlastet»

Seit 18 Jahren führt Maureen Ogata ihr Kosmetikstudio Beauty and Bodycare. Bis ins Jahr 2020 in Reinach, seither an der Hauptstrasse 34 in Unterkulm. Die Fachkosmetikerin hat sich spezialisiert auf medizinische Behandlungen wie die Gewebe- und Hautstraffung oder Hydrafacial-Gesichtsbehandlungen. In Kombination zu den Körperbehandlungen bietet sie auch Präparate zur Unterstützung des Stoffwechsels und zur Stärkung des Immunsystems an.

(pte) – «Ich teste alle meine Produkte an mir selber», legt Maureen Ogata grossen Wert auf die Qualität ihres Sortimentes. Besonders empfehlen kann sie an die Produkte des Herstellers iSClinical, dessen Produkte auf natürlicher Basis hergestellt werden und dabei eine viel höhere Konzentration von Wirkstoffen enthalten. Seit 18 Jahren betreibt die eidgenössisch diplomierte Kosmetikerin ihr eigenes Studio. Neben klassischen Anwendungen bietet sie Gesichtsbehandlungen mit Wimpern- und Brauenliftings an. Für die Manicure oder die klassische Fusspflege ist man bei ihr ebenfalls an der richtigen Adresse. «Körperbehandlungen im medizinischen Bereich sind meine Spezialität», spricht Maureen Ogata den Bereich des Bodyformings mit der Reduktion des Umfangs an. Bereits nach der ersten Behandlung sind hier erste Erfolge sichtbar. Selbst Personen mit körperlichen Einschränkungen wie Multiple Sklerose können von den Behandlungen zum Muskelaufbau profitieren. Im Alter zwischen 14 und 86 Jahren sind ihre Kundinnen

und Kunden, wobei auch immer mehr Männer den Weg zu Beauty and Bodycare finden. Neben den Behandlungen ist auch die Beratung für Maureen Ogata ein wichtiger Punkt ihrer Arbeit. So haben die Produkte des Herstellers Dr. Niedermaier den Weg ins Sortiment gefunden. Sie stärken das Immunsystem und unterstützen den Stoffwechsel von innen her mit Vitaminen und Mineralstoffen ergänzend zu den Bodyformingbehandlungen. «Auch die seit November erhältlichen Collagenaufbau-Produkte finden eine gute Resonanz», freut sich Maureen Ogata über zufriedene Kundenfeedbacks. «Mir ist wichtig, dass der Körper durch die Behandlungen und Präparate nicht geschockt oder belastet wird, sondern eine Entlastung stattfinden kann.» Das ganzheitliche Körperbehandlungs-Angebot bei Beauty and Bodycare umfasst zudem die definitive Haarentfernung mit Laser oder das natürliche, hochwirksame Microneedling zur Abflachung von Falten und zur Behandlung von Akne- und Verbrennungsnarben.



**R. STEINER AG**  
Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm  
Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31  
info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch



**Für Sie nur das Beste.  
Fragen Sie uns – vergleichen lohnt sich.**

**Dzenita Buljina**, Versicherungs- und Vorsorgeberaterin  
T 062 765 44 75, dzenita.buljina@mobiliar.ch

**Generalagentur Reinach** Hauptstrasse 49  
Javier Conde 5734 Reinach  
T 062 765 44 44  
reinach@mobiliar.ch

mobiliar.ch

**die Mobiliar**

Seebestattung

Verabschiedung auf den Wellen der Erinnerung



Wir beraten Sie gerne. Wir stehen Ihnen bei.

**SONNENTAL**  
Bestattungen Ruth Schachtler

Wynental - Seetal - Ruedertal / bestattungen-sonnental.ch / 062 772 20 20

## Tag der offenen Tür bei ATRIUM-design AG

Das Team der ATRIUM-design AG hatte nach der WYNAexpo noch nicht genug von Ausstellungen und lud deshalb am Samstag nach der Expo nochmals zum Tag der offenen Tür ein. Dies habe einen speziellen Grund, erklärte Cris Haller. So hätten sie mehr Zeit für ihre Kunden und könnten alles in Ruhe besprechen.



Cris Haller, Oliver Egger und Angelika Boller begrüßten die Besucher.



Spannende Gespräche mit den Besuchern im Showroom.

(dah) – Im 500 m<sup>2</sup> grossen Showroom der ATRIUM-design AG standen am ersten Samstag im Mai die interessierten Besucher im Vordergrund. Da an der WYNAexpo nicht immer genügend Zeit für eine persönliche und kompetente Beratung vorhanden war, wurde dies am Tag der offenen Tür vom Samstag nachgeholt. So konnte sich das Team mit Cris Haller, Oliver Egger und der neuen Mitarbeiterin Angelika Boller vollkommen auf die Besucher konzentrieren. Mit der ehrlichen Art und Weise des Teams entstanden so zielorientierte Gespräche. Kürzere Wartezeiten nutzten die Besucher, um sich im Showroom die einzelnen ausgestellten Wintergärten, Sitzplatzüberdachungen, Pergolasysteme, Balkonverglasungen, Sonnenschutzsysteme oder Wohnraumerweiterungen anzuschauen. Die einzelnen Rollos und Beleuchtungen konnten mit Fernbedienungen ausprobiert werden. So fühlte man sich schon fast wie zu Hause und konnte die offerierten Getränke und

selbstgebackenen Zopf oder Roulade umso mehr geniessen. Wenn dann die Entscheidung getroffen wird, geht es mit der Planung weiter. Damit es beim Montieren keine bösen Überraschungen gibt, arbeitet die ATRIUM-design AG mit der Firma Zbinden GEO AG zusammen. Diese erstellt ein digitales Geländemodell, welches die perfekte Grundlage für die Planung und das Bauprojekt bietet. So können der Bau millimetergenau erstellt und auch kompliziertere Vorhaben umgesetzt werden. Wer es verpasst hat, darf sich jederzeit beim Team der ATRIUM-design AG melden oder die Gelegenheit im Herbst nutzen, wenn es wieder heisst: «Tag der offenen Tür». Eine weitere Gelegenheit könnte auch die Weinmesse bieten. Mit solchen Anlässen soll der Showroom zu einem Treffpunkt der Region gemacht werden, in dem gemeinsam etwas erlebt werden kann.



**OPTIK TSCHUDI**  
dipl. Augenoptiker  
BRILLEN KONTAKTLINSEN  
5734 Reinach 062 771 18 16  
www.optiktschudi.ch

Ihr Optiker  
in der Region!

Märkte Unterkulm 2023

**Warenmarkt  
mit Märtstöbli**  
10. März  
12. Mai  
25. August  
27. Oktober

**Samstags-Markt**  
22. April  
10. Juni  
16. September  
11. November



## Die Mobiliar lud ihre junge Kundschaft ins Cinema 8 ein

«Merci für das Vertrauen», sagte die Mobiliar-Generalagentur Reinach am 25. Mai mit einem Kinoabend im Cinema 8 in Schöftland. Das Jungkundenteam hatte die Versicherten bis 26 Jahre mit Begleitpersonen eingeladen und gezeigt wurde mit «Fast & Furious 10» ein Film, der erst kürzlich seine Premiere hatte. Vor der Sondervorstellung gab es Gelegenheit, sich bei einem Apéro in der Spielhalle mal abseits des Alltags zu treffen und kennenzulernen.

(pte) – Mit dem Cinema 8 in Schöftland hatte die Mobiliar-Generalagentur Reinach einen idealen Veranstaltungsort für den ersten Kinoevent nach der Corona-Pause ausgesucht. Nach der Begrüssung durch das Team stand die grosse Spielhalle den jungen Gästen zur Verfügung. Flippern, Basketball, Air-Hockey und verschiedene Geschicklichkeitsspiele standen bereit und liessen die Zeit bis zum Filmstart wie im Flug vergehen. Beim Apéro bestand die Möglichkeit, die Versicherungsberatenden der Standorte Reinach und Seengen mal Abseits des Alltags kennenzulernen. «Cool,

seid Ihr da!», begrüsst Janosch Haller die Gäste stellvertretend für das organisierende Jungkundenteam zur Sondervorführung im Kinosaal. Gezeigt wurde der brandneue Actionstreifen «Fast & Furious 10». Die Jungkunden durften das Spektakel entspannt bei Popcorn und Softdrinks geniessen im Bewusstsein, bei einem eigenen Schadenfall bei der Generalagentur Reinach der Mobiliar gut aufgehoben zu sein. Auch Generalagent Javier Conde freute sich, dass viele junge Kunden der Einladung ins Cinema 8 gefolgt waren und genoss den Film im Publikum.



ihre **garten welt**

Wohnliche Wohlfühloasen.

www.ihregartenwelt.ch

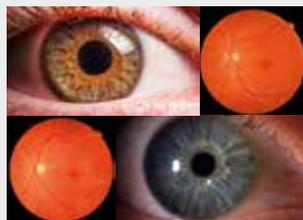
WIR FEIERN UNSER 135-JÄHRIGES FIRMIENJUBILÄUM



## EVENTWOCHE BEI HIRT AG AUGENOPTIK UHREN & BIJOUTERIE

MONTAG 12. JUNI 2023 –  
SAMSTAG 17. JUNI 2023

- 10% Rabatt auf unser gesamtes Sortiment
- Kostenloser Test Ihres Sehvermögens durch unseren DNEye@Scanner
- Kostenlose Reinigung von Uhren & Schmuck
- Gratis Wasserdichtigkeitstest bei Armbanduhren
- Einkaufsgutscheine im Wert von insgesamt 2'200CHF zu gewinnen



Hauptstrasse 46 - CH-5734 Reinach AG | bijouehirtag.ch | www.hirtag.ch | 062 771 28 66

Hauptstrasse 47 - CH-5734 Reinach AG | optikehirtag.ch | www.hirtag.ch | 062 771 17 78



## BESONDERS PRAKTISCH



**EDITIONSATIS**  
BESONDERE PRODUKTE VON BESONDEREN MENSCHEN

www.  
satis-seon.ch/  
shop



## Der Höhenweg aargauSüd ist Ziel bei «26 Summits»



(Eing.) – «26 Summits» ist für viele Wanderbegeisterte ein fester Begriff und ein «Must» für ihre Wahl von Wander-Destinationen. Die Idee: 26 Gipfel in 26 Kantonen erwandern. Auf jedem Gipfel gibt es eine Tafel, auf der die Wanderer/-innen mittels QR-Code bestätigen können, diese Wanderung absolviert zu haben. aargauSüd impuls freut sich, dieses Jahr für den Kanton Aargau mit dem Höhenweg und dem Reinacher Homberg vertreten zu sein. Der Aargauer Gipfel hat eine Höhe von 787 m. ü. M. und ist Teil dieser von aargauSüd impuls umgesetzten Höhenwanderung rund um das Wynental.

Man startet in AargauSüden in Reinach Richtung Norden auf den Homberg. Mit seinem Ausblicksturm wird er auch die «Aargauer Rigi» genannt. Von der Turm-Plattform aus reicht die Rundschau auf den Hallwiler- und Baldeggersee und von den Westalpen über die Hügelzüge des Juras bis zum Säntis. Gleich neben diesem 17 Meter hohen Bauwerk gibt es den ersten Picknickplatz mit Feuerstelle. Dort befindet sich auch die Tafel mit dem QR-Code, welche die Wanderung erfasst und bestätigt. Wer sich lieber bewirten lässt: Wenig weiter

bietet das Restaurant Homberg Schweizer Speisen und Fisch aus dem Hallwilersee. Vom Homberg aus gehts weiter nordwärts über die Wandfluh bis Obersädel. Nach der Abzweigung nach links wartet kurz vor Dürrenäsch das Wildobst-Arboretum Seetal. Die Gehölze und Sträucher sind von grosser Wichtigkeit für die Biodiversität, im Arboretum wird viel Wissenswertes dazu vermittelt.

Wer den Einstieg über den Bahnhof Leimbach machen möchte, kommt zudem nahe am sehenswerten Strohdachhaus von Leimbach vorbei, das auf Anmeldung besichtigt werden könnte. Von Dürrenäsch aus gehts weiter über die Höi zum Sibe Zwingstei und dem Schloss Liebegg, wo es auch ein Hexenmuseum gibt. Vor der Liebegg zweigt der Weg zu den Gränicher Sandsteinhöhlen ab, die oberhalb des Wanderziels in Teufenthal liegen. Hier wurde der Sandstein für Gebäude und Brücken in der Region ausgebrochen. Ab Teufenthal und Dürrenäsch stehen verschiedene ÖV-Möglichkeiten für die Rückreise zur Verfügung.

Weitere Infos und Booklet unter:  
[www.aargausued.ch](http://www.aargausued.ch)

# KOMPETENZ VON HIER

www.k-v-h.ch

## CHS-modulhaus.ch!

Wir bringen Ihr Zuhause!  
FIXFERTIG + BEZUGSBEREIT!

 – Qualität

01/2023 dortheftli.ch

 NOTARIATSBÜRO  
RAPHAEL BENZ

Wydenstrasse 1 062 765 77 77  
5734 Reinach AG notar-benz.ch

www.notar-benz.ch



Schröder AG  
Architektur • Baumanagement



schroeder-ag.ch • Schorenstrasse 6 • 5734 Reinach

www.schroeder-ag.ch

 ihre  
gartenwelt

www.ihregartenwelt.ch

**wirz**

malgeschäft seit 1946  
Maler Wirz Pricard GmbH

Russrainstrasse 28  
5737 Menziken  
062 771 46 09

www.malerwirz.ch

 kreativschub.ch  
grafik- und werbetechnikatelier

www.kreativschub.ch

**SUTER**

Heizung • Sanitär • Wärmepumpen

DER HAUSTECHNIK-PROFI FÜR ALLE FÄLLE

André Suter GmbH 062 772 4262 www.a-suter.ch

info@a-suter.ch

Carrosserie Spritzwerk

**marcar**

GmbH

5734 Reinach Tel. 062 771 14 14

www.marano.ch



**Huwa**

seit 1911

www.huwa.ch

www.huwa.ch